



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTIETH YEAR

**1222** *nd* MEETING: 9 JUNE 1965

*ème* SÉANCE: 9 JUIN 1965

VINGTIÈME ANNÉE

# CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

---

## TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1222) . . . . .	1
Adoption of the agenda . . . . .	1
Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316) . . . . .	1

## TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1222) . . . . .	1
Adoption de l'ordre du jour . . . . .	1
Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316) . . . . .	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\*

\* \*

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

TWELVE HUNDRED AND TWENTY-SECOND MEETING  
Held in New York, on Wednesday, 9 June 1965, at 10.30 a.m.

MILLE DEUX CENT VINGT-DEUXIÈME SÉANCE  
Tenue à New York, le mercredi 9 juin 1965, à 10 h 30.

*President:* Mr. J. G. DE BEUS (Netherlands).

*Present:* The representatives of the following States: Bolivia, China, France, Ivory Coast, Jordan, Malaysia, the Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1222)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316).

Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316)

1. The PRESIDENT: In accordance with the Council's previous decision, I propose to invite the representative of Cuba to take a seat at the Council table.

*At the invitation of the President, Mr. Miguel J. Alfonso (Cuba) took a place at the Council table.*

2. Mr. SEYDOUX (France) (translated from French): At the end of my statement the day before yesterday [1221st meeting] I said that if the means now available to Mr. Mayobre did not enable him to perform his task efficiently, it would be our duty to ensure that the Secretary-General was able to place the necessary facilities at his disposal.

3. It is possible that the highly competent staff assigned to the Secretary-General's representative is in every way adequate to enable him to carry out his functions as observer. There is, however, good reason to wonder whether this same staff would be adequate for certain inquiries that he may be called upon to undertake under the terms of his mandate. I am thinking of acts of violence and deeds such as improper arrest and detention which can only have been perpetrated in consequence of the fighting which we have asked to be stopped. Is it reasonable to say that the implementation of the cease-fire can be dissociated from the termination of arbitrary measures which originate in armed conflict without on that account being justified? In my delegation's view, this

*Président:* M. J. G. DE BEUS (Pays-Bas).

*Présents:* Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Chine, Côte d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Jordanie, Malaisie, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1222)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316).

Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à la décision prise antérieurement par le Conseil, je propose d'inviter le représentant de Cuba à prendre place à la table du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. Miguel J. Alfonso (Cuba) prend place à la table du Conseil.*

2. M. SEYDOUX (France): J'indiquais avant-hier [1221ème séance], en conclusion de mon intervention, que si les moyens dont dispose actuellement M. Mayobre ne lui permettaient pas de s'acquitter efficacement de sa tâche nous aurions le devoir de veiller à ce que le Secrétaire général puisse mettre à sa disposition les facilités nécessaires.

3. Il est possible que le personnel de grande qualité qui a été adjoint au représentant du Secrétaire général soit à tous égards suffisant pour lui permettre de remplir le rôle d'observateur qui lui a été dévolu. Mais on peut légitimement se demander si ce même personnel suffirait à certaines missions d'investigation qu'il peut être amené à remplir dans le cadre de son mandat. J'ai en effet à l'esprit ce qui a trait à des actes de violence, à des faits tels que des arrestations et détentions abusives qui ne peuvent avoir été opérées que comme conséquence des combats dont nous avons demandé l'arrêt. Peut-on soutenir que la mise en vigueur du cessez-le-feu puisse être dissociée de la levée des mesures arbitraires qui ne trouvent leur origine, à défaut de leur justi-

is an area in which the United Nations representative could play a useful role, on condition that additional means, which need not be considerable, are made available to him.

4. I should be happy if the Secretary-General, when he deems it possible, could let us know his opinion on the point which I have just raised.

5. The PRESIDENT: The next speaker on my list is the representative of the United Kingdom, but if he does not object I would prefer first to give the floor to the Secretary-General, who has asked to answer the point raised by the representative of France.

6. The SECRETARY-GENERAL: The representative of France has just raised a question involving certain aspects of the mandate entrusted by the Council to my Special Representative, Mr. Mayobre. I shall certainly study his observations very carefully and I shall submit my comments on his observations as soon as possible, perhaps at the next meeting of the Security Council.

7. Mr. HOPE (United Kingdom): I have listened with careful interest to the views put forward by members of this Council, both concerning the violation of human rights in the Dominican Republic and the breaches of the present cease-fire in Santo Domingo itself.

8. The Council, of course, has responsibility for international peace and security everywhere, but my delegation is not satisfied that the alleged breaches of the cease-fire in Santo Domingo constitute a threat to the peace—and we should remember that in this context we are talking about international peace—still less that the alleged violations of human rights fall within the purview of the Council's responsibility.

9. However that may be, my delegation's belief is that members of this Council will be more concerned with securing effective action on the ground than with protracted arguments in the Council Chamber about points of principle. In practice, the risk of cutting across action which is already in train, or may be put in train, by those concerned with human rights questions is obvious. This consideration applies equally to investigations of breaches of the cease-fire. It does not appear to my delegation that it would be helpful in practice if there were two sets of investigators on the spot.

10. The Organization of American States has already sent the President of the Inter-American Commission on Human Rights to the Dominican Republic with the specific task of investigating all and every kind of violation of human rights. Moreover, Mr. Mayobre has been sent by this Council as the representative of the Secretary-General to report on the present situation. It seems to us, therefore, that the best

fiction, que dans la lutte armée? Il y a là, donc, de l'avis de ma délégation, un domaine où le représentant des Nations Unies pourrait jouer un rôle bienfaisant pour peu que des moyens supplémentaires, qui n'auraient pas à être considérables, lui soient fournis.

4. Je serais heureux que le Secrétaire général, quand il le jugera possible, veuille bien nous faire connaître son opinion sur le point que je viens de soulever.

5. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): L'orateur suivant inscrit sur ma liste est le représentant du Royaume-Uni, mais je préférerais, s'il n'y voit pas d'inconvénient, donner d'abord la parole au Secrétaire général, qui a demandé à répondre à la question soulevée par le représentant de la France.

6. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais): Le représentant de la France vient de soulever une question qui concerne certains aspects du mandat conféré par le Conseil de sécurité à mon représentant spécial, M. Mayobre. Je ne manquerai pas d'étudier très soigneusement les observations du représentant de la France, et je dirai ce que j'en pense aussitôt que possible, peut-être à la prochaine réunion du Conseil de sécurité.

7. M. HOPE (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: J'ai écouté avec le plus grand intérêt les opinions exprimées par les membres du Conseil, tant en ce qui concerne la violation des droits de l'homme en République Dominicaine qu'en ce qui concerne les violations du cessez-le-feu actuel à Saint-Domingue même.

8. Le Conseil, bien entendu, est responsable de la paix et de la sécurité internationales partout dans le monde, mais ma délégation n'est pas convaincue que les prétendues violations du cessez-le-feu à Saint-Domingue constituent une menace contre la paix — nous devons nous souvenir qu'en l'occurrence nous parlons de la paix internationale —, et nous sommes encore moins convaincus que les prétendues violations des droits de l'homme relèvent de la compétence du Conseil.

9. Quoi qu'il en soit, ma délégation estime que les membres du Conseil ont à se préoccuper davantage d'assurer une action efficace sur place plutôt que de se livrer à des discussions prolongées au Conseil sur des questions de principe. Dans la pratique, le risque d'aller à l'encontre des mesures qui ont déjà été prises ou qui pourront être prises par ceux qui s'occupent des questions relatives aux droits de l'homme est évident. Cette considération s'applique également aux enquêtes sur les violations du cessez-le-feu. Ma délégation ne croit pas qu'il serait utile dans la pratique d'envoyer sur les lieux deux groupes d'enquête.

10. L'Organisation des Etats américains a déjà envoyé le Président de la Commission interaméricaine des droits de l'homme en République Dominicaine pour enquêter spécialement sur toutes les violations des droits de l'homme quelles qu'elles soient. En outre, M. Mayobre a été envoyé par le Conseil à titre de représentant du Secrétaire général pour faire rapport sur la situation présente. Il nous semble,

course for the Council to adopt will be to give its support to the work already being undertaken by its representative, on the one hand, and by the Organization of American States, on the other, and at the same time to urge that the latter should co-operate closely with Mr. Mayobre and keep him informed of their findings.

11. For these reasons, my delegation would wish to give very careful thought to any proposal that the Security Council should enlarge the mandate or increase the staff of the Secretary-General's representative in the Dominican Republic. I myself would certainly wish to consult my Government before commenting further on any such proposal.

12. On the other hand, my delegation notes with interest the more restricted suggestion made by your distinguished predecessor, as President of the Council, as noted in paragraph 6 of the Secretary-General's report [S/6408],<sup>1/</sup> namely, that Mr. Mayobre might be requested to keep a "watchful eye" on the Dominican situation. For our part, we see merit in the suggestion. We assume that what is meant is that Mr. Mayobre should have, in fact, a watching brief, that is to say, that he should be willing to receive or listen to complaints made to him. He would also, no doubt, continue to keep in close touch with officials of the Organization of American States who are already engaged in investigations. We should, of course, like to see Mr. Mayobre continue to exercise the functions given to him under paragraph 2 of the Security Council resolution 203 (1965) of 14 May. And from the reports which Mr. Mayobre has sent us there can be no doubt that he is discharging his duties competently and has maintained excellent relations in the Dominican Republic.

13. Before closing, I should like to wish Mr. Mayobre a successful outcome to his present efforts.

14. Mr. STEVENSON (United States of America): We have spent many hours here in the Security Council arguing about the legal status of the Organization of American States and about the respective responsibilities of the OAS and of the United Nations. I do not wish to prolong these arguments, but I cannot ignore the fact that, at our 1221st meeting, the debate was reopened.

15. The attack of the representative of Cuba on the Organization of American States was distinguishable from all the preceding verbal violence from that quarter only by its venom and abusiveness. The Cuban régime cut itself off from the inter-American community some years ago by, first, adopting an alien and autocratic doctrine and, then, by attempting to spread that doctrine among its neighbours by the familiar overt and covert methods, including violence. The Cuban response, as usual, is to assail and denounce the OAS and the determination of that hemispheric organization to stop the fighting and bloodshed,

par conséquent, que le meilleur parti que le Conseil puisse prendre est d'appuyer l'action déjà entreprise, d'une part, par son représentant et, d'autre part, par l'Organisation des Etats américains, tout en priant cette dernière de coopérer étroitement avec M. Mayobre et de le tenir au courant de ses conclusions.

11. Pour ces raisons, ma délégation souhaiterait examiner très soigneusement toute proposition visant à ce que le Conseil de sécurité élargisse le mandat ou augmente l'effectif du personnel du représentant du Secrétaire général en République Dominicaine. Je souhaiterais certes, pour ma part, consulter mon gouvernement avant de faire d'autres observations sur toute proposition de ce genre.

12. En revanche, ma délégation note avec intérêt la suggestion de caractère plus limité formulée par votre prédécesseur, en tant que président du Conseil de sécurité, et qui est mentionnée au paragraphe 6 du rapport du Secrétaire général [S/6408<sup>1/</sup>], suggestion selon laquelle M. Mayobre serait invité à "suivre de près" la situation en République Dominicaine. Pour notre part, nous trouvons cette suggestion intéressante. Nous pensons qu'elle signifie que M. Mayobre serait, en fait, chargé de veiller aux intérêts des gens, c'est-à-dire qu'il devrait être prêt à recevoir ou à écouter les plaintes qui lui seraient adressées. Il continuerait aussi, sans aucun doute, à maintenir des contacts étroits avec les représentants de l'Organisation des Etats américains, qui ont déjà commencé à faire des enquêtes. Bien entendu, nous aimerions voir M. Mayobre continuer à exercer les fonctions qui lui ont été confiées en vertu du paragraphe 2 de la résolution 203 (1965) du Conseil de sécurité du 14 mai. D'après les rapports qu'il nous a adressés, il est incontestable que M. Mayobre s'acquitte avec compétence de ses fonctions et qu'il maintient d'excellentes relations en République Dominicaine.

13. Avant de conclure, je tiens à souhaiter à M. Mayobre un plein succès dans ses efforts actuels.

14. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Nous avons passé de nombreuses heures ici, au Conseil de sécurité, à discuter du statut juridique de l'Organisation des Etats américains et des responsabilités respectives de l'OEA et des Nations Unies. Je ne désire pas prolonger cette discussion, mais je ne puis ignorer le fait qu'à notre 1221<sup>ème</sup> séance le débat a été rouvert.

15. L'attaque du représentant de Cuba contre l'Organisation des Etats américains ne se distinguait des violences verbales précédentes de sa délégation que par son caractère venimeux et injurieux. Le régime cubain s'est séparé de la communauté interaméricaine il y a quelques années, d'abord en adoptant une doctrine étrangère et autocratique, et ensuite en essayant de diffuser cette doctrine chez ses voisins par les méthodes directes et indirectes que nous connaissons bien, y compris la violence. La réaction cubaine, comme d'habitude, consiste à attaquer et à dénoncer l'OEA et le fait que cette organisation

<sup>1/</sup> See Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

<sup>1/</sup> Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

maintain a cease-fire and try to assure the people of the Dominican Republic, unlike the people of Cuba, the right to choose their own Government.

16. Perhaps a more honest and straightforward explanation of Cuba's role in this crisis—an explanation about which they have been silent in the Security Council—is found in the statement broadcast by the Cuban radio on 25 May to the effect that in Santo Domingo at this moment, when the majority of people are constitutionalists, the Communists are helping them to get into power, because it is through such a means that the interests of the people can best be served at this time.

17. This admission of the communist role in the Dominican events is in contrast to the sarcastic denials and the ridicule that we have heard here and makes clear that the communist support for constitutionalism is the usual strategy employed to lead to a communist take-over. In fact, the radio went on to point out how this strategy had already been successful elsewhere.

18. Other speakers at our last meeting, however, expressed honest differences of opinion in regard to the respective roles of the regional and the world communities in relation to peace-keeping and I should like to comment briefly on their views.

19. While the Charter of the United Nations prescribes that the Security Council has "primary responsibility for the maintenance of international peace and security", there is no requirement in the Charter that the Security Council and only the Security Council can act when threats to peace occur. On the contrary, as we have repeatedly pointed out, the Charter itself prescribes [Article 33] that "parties to any dispute ... shall, first of all, seek a solution by negotiation, enquiry, mediation, conciliation, arbitration, judicial settlement, resort to regional agencies or arrangements, or other peaceful means of their own choice".

20. Now, in the Western hemisphere the OAS has essentially the same goal as the United Nations has on a global basis: the settlement of disputes, the maintenance of peace, the promotion of peaceful change, and economic and social co-operation. Its mission is not competitive with the United Nations, but complementary to it. Their roles are not mutually exclusive, but mutually reinforcing. Such a relationship was explicitly foreseen by the framers of the Charter of the United Nations. The Charter is perfectly clear, in Article 52, that the United Nations Members may form regional organizations and

de notre hémisphère est déterminée à arrêter les combats et les effusions de sang, à maintenir le cessez-le-feu et à essayer d'assurer au peuple de la République Dominicaine, contrairement à celui de Cuba, le droit de choisir son propre gouvernement.

16. Peut-être trouverait-on une explication plus honnête et plus franche du rôle de Cuba dans cette crise — explication à propos de laquelle la délégation cubaine est restée muette au Conseil de sécurité — dans la déclaration diffusée par la radio cubaine le 25 mai et selon laquelle à Saint-Domingue, en ce moment, alors que la majorité de la population est composée de constitutionnalistes, ce sont les communistes qui les aident à conquérir le pouvoir, étant donné qu'à l'heure actuelle c'est par ces moyens que les intérêts du peuple peuvent être le mieux servis.

17. Cette reconnaissance du rôle des communistes dans les événements qui se déroulent en République Dominicaine contraste avec les démentis sarcastiques et les railleries que nous avons entendus ici et montre à l'évidence que l'appui communiste au constitutionnalisme est la stratégie habituelle employée pour aboutir à la prise du pouvoir par les communistes. En fait, la radio a continué en soulignant combien cette stratégie avait déjà été fructueuse ailleurs.

18. A notre dernière séance, d'autres orateurs ont cependant exprimé des divergences de vues de bonne foi à propos du rôle respectif de la communauté régionale et de la communauté mondiale en ce qui concerne le maintien de la paix, et je voudrais faire quelques brèves observations sur leurs points de vue.

19. Certes, la Charte des Nations Unies dispose que le Conseil de sécurité a "la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales", mais il n'est pas prévu dans la Charte que le Conseil de sécurité et le Conseil de sécurité seul peut agir lorsque surgissent des menaces à la paix. Au contraire, comme nous l'avons maintes fois souligné, la Charte elle-même dispose [Article 33] que les "parties à tout différend... doivent en rechercher la solution, avant tout, par voie de négociation, d'enquête, de médiation, de conciliation, d'arbitrage, de règlement judiciaire, de recours aux organismes ou accords régionaux, ou par d'autres moyens pacifiques de leur choix".

20. Or, dans l'hémisphère occidental, les objectifs de l'OEA sont fondamentalement les mêmes que ceux des Nations Unies sur le plan mondial, à savoir: régler les différends, maintenir la paix, favoriser l'évolution pacifique et la coopération économique et sociale. La mission de l'OEA ne fait pas concurrence à celle de l'ONU: elle la complète. Leurs rôles ne s'excluent pas mutuellement mais, au contraire, se renforcent. Ce rapport entre les deux types d'organisation a été explicitement prévu par les auteurs de la Charte des Nations Unies. L'Article 52 de la Charte indique tout à fait clairement que les Membres des Nations Unies peuvent constituer des organisations régionales et

"... shall make every effort to achieve pacific settlement of local disputes through such regional

"... doivent faire tous leurs efforts pour régler d'une manière pacifique, par le moyen desdits

arrangements or by such regional agencies before referring them to the Security Council."

21. The operative word is "before". Enforcement action, within the meaning of Chapter VII of the Charter, remains the prerogative of the United Nations and of the Security Council, but, as we have repeatedly pointed out in this prolonged debate, the action being taken by the Organization of American States in the Dominican Republic is most certainly not enforcement action, any more than the action taken by the United Nations in Cyprus, the Congo or the Middle East was enforcement action. As my colleague Mr. Yost pointed out at the 1220th meeting, the OAS is not engaged in an enforcement action against the Dominican Republic or in any form of action against the Dominican Republic or its people, or any political faction. If the OAS has acted against anything, it has acted against civil disorder, political chaos, bloodshed and internecine war.

22. Within the terms of Article 52 of the United Nations Charter, the American States, through the Rio Treaty and the OAS charter have banded together to protect this hemisphere against aggression and subversion. So there is no question of the competence or the jurisdiction of the OAS to deal, for example, with the current crisis in the Dominican Republic, as long as its actions are consistent with the Charter. This was the view expressed by the thirteen American States in the letter which they dispatched to the President of the Security Council on 25 May [S/6409].<sup>2/</sup> They pointed out that:

"First: the organization of American States, in its capacity as a regional agency, should continue to exercise the responsibility for the maintenance of peace and security in the hemisphere which is conferred on it by the charter of OAS and recognized by the Charter of the United Nations.

"Second: in accordance with Article 52, paragraph 3, of the Charter of the United Nations, which Member States are bound to uphold, every effort should be made to encourage action by regional agencies for the pacific settlement of local disputes.

"Third: the foregoing does not preclude co-ordination of the action of the United Nations and of OAS for the maintenance of peace and security as an appropriate procedure for the fulfilment of the high purposes of the Charter of the United Nations and of the charter of the Organization of American States."

23. What are the purposes of the OAS? Let me quote from article 4 of its charter which reads as follows:

"The Organization of American States, in order to put into practice the principles on which it is founded and to fulfill its regional obligations under

accords ou organismes, les différends d'ordre local, avant de les soumettre au Conseil de sécurité."

21. Le mot essentiel est "avant". Les mesures coercitives, au sens du Chapitre VII de la Charte, demeurent la prérogative de l'Organisation des Nations Unies et du Conseil de sécurité, mais, comme nous l'avons souvent souligné au cours de ce long débat, les mesures prises par l'OEA en République Dominicaine n'ont certainement pas un caractère coercitif, pas plus que les mesures prises par l'ONU à Chypre, au Congo ou au Moyen-Orient. Comme mon collègue M. Yost l'a souligné à la 1220ème séance, l'OEA ne mène pas une action coercitive contre la République Dominicaine ni aucune autre action qui soit dirigée contre la République Dominicaine, sa population ou une faction politique quelconque. Si l'OEA agit contre quelque chose, c'est contre les troubles civils, le chaos politique, les effusions de sang et la guerre intestine.

22. Conformément aux termes de l'Article 52 de la Charte des Nations Unies, les Etats américains, dans le cadre du Traité de Rio et de la Charte de l'OEA, se sont unis pour protéger leur hémisphère contre l'agression et la subversion. On ne saurait donc soutenir que l'OEA n'est pas compétente pour s'occuper, par exemple, de la présente crise en République Dominicaine, tant que ses actes sont compatibles avec la Charte. Telle était l'opinion exprimée par les 13 Etats américains dans la lettre qu'ils ont adressée au Président du Conseil de sécurité, le 25 mai [S/6409<sup>2/</sup>]. Ils ont souligné que:

"Premièrement: L'Organisation des Etats américains, en tant qu'organisme régional, doit continuer à exercer la responsabilité que lui confère la Charte de l'OEA et que lui reconnaît la Charte des Nations Unies, en ce qui concerne le maintien de la paix et de la sécurité dans l'hémisphère.

"Deuxièmement: Conformément au paragraphe 3 de l'Article 52 de la Charte des Nations Unies, que les Etats Membres sont tenus de respecter, tous les efforts doivent être faits pour stimuler l'action des organismes régionaux dans le règlement pacifique des différends d'ordre local.

"Troisièmement: Les considérations qui précèdent n'excluent pas la coordination de l'action de l'ONU et de l'OEA en vue du maintien de la paix et de la sécurité, qui constitue un procédé approprié pour atteindre les buts élevés de la Charte des Nations Unies et de la Charte de l'Organisation des Etats américains."

23. Quels sont les buts de l'OEA? Permettez-moi de citer une partie de l'article 4 de sa charte, dont voici le texte:

"En vue de réaliser les principes sur lesquels elle est fondée et de remplir, d'accord avec la Charte des Nations Unies, ses obligations régio-

<sup>2/</sup> Incorporated in the record of the 1220th meeting, para. 120.

<sup>2/</sup> Incorporé dans le compte rendu de la 1220ème séance du Conseil, par. 120.

the Charter of the United Nations, proclaims"—among others—"the following essential purposes:

"(a) To strengthen the peace and security of the continent;

"(b) To prevent possible causes of difficulties and to ensure the pacific settlement of disputes that may arise among the Member States;

"...

"(d) To seek the solution of political, juridical and economic problems that may arise..."<sup>3/</sup>

24. These several articles both make clear the basic purpose and approach of the OAS to the settlement of regional problems, as well as its integral relationship to the United Nations itself, indicating how the OAS charter ties into Article 52 of the United Nations Charter.

25. To deprecate the accomplishments of the OAS or to obstruct in any way the achievement of its mission reflects no credit on this Council, nor does it assist in the important and heavy task which the regional organization has undertaken. Indeed, it would seem obvious that what this Council should be doing is aiding, encouraging and assisting its regional agency, instead of acting, or sounding, or even implying that it is jealous, resentful or suspicious of the OAS. If the Security Council is discontented with the performance of the OAS, if it is dissatisfied with its work, why does the Council not say so? All I hear is the monotonous communist vocabulary of insults and epithets from Cuba and imprecise suggestions from others that somehow the United Nations should be doing more to preserve its franchise in the peace-keeping business. It seems to me to be neither consistent with the dignity of the United Nations, nor in the interest of peace and security for which this Council was created, to give an impression that the United Nations is competing with its regional agency—the OAS—or that it feels challenged by it, or that it doubts the intentions and the competence of the OAS, or that it is loath to acknowledge its accomplishments. Yet, we have seen Members making determined efforts, both to delete references to the OAS from draft resolutions put before this Council, as though it was somehow a threat to the prestige of the United Nations even to recognize the existence of the OAS. We have also seen draft resolutions put before the Council from which mention of the OAS was rigorously and designedly excluded.

26. Is this not a little childish? Surely this great world Organization is not threatened by a regional organization—in this case the OAS. They are all members of the United Nations. They have solemnly put their primary faith and hope in this great world Organization and, surely, this Organization is not so insecure and so sensitive that it dare not even recognize its own subordinate organization.

nales, l'Organisation des Etats américains décide de poursuivre" — entre autres — "les buts essentiels qui suivent:

"a) Garantir la paix et la sécurité du continent;

"b) Prévenir les causes possibles de difficultés et assurer la solution pacifique des différends qui surgissent entre les Etats Membres;

"...

"d) Donner une solution aux problèmes politiques, juridiques et économiques qui surgissent entre eux..."<sup>3/</sup>.

24. Ces quelques articles montrent clairement à la fois le but fondamental de l'OEA et la façon dont elle aborde le règlement des problèmes régionaux ainsi que le rapport qui la lie aux Nations Unies, car ils indiquent comment la Charte de l'OEA se rattache à l'Article 52 de la Charte des Nations Unies.

25. Dénigrer les résultats obtenus par l'OEA ou faire obstruction de quelque façon que ce soit à la réalisation de sa mission ne fait pas honneur au Conseil, et cela n'aide pas non plus l'organisation régionale à s'acquitter de la tâche lourde et importante qu'elle a entreprise. En vérité, il semblerait évident que ce que le Conseil doit faire c'est aider, encourager et assister son organisme régional, au lieu de faire preuve par son action, ses paroles ou même ses sous-entendus de jalousie, de rancune ou de suspicion à l'égard de l'OEA. Si le Conseil de sécurité est mécontent des résultats obtenus par l'OEA, s'il n'est pas satisfait de ses activités, pourquoi ne le dit-il pas? Tout ce que j'entends ici, c'est le monotone répertoire communiste d'épithètes injurieuses lancées par Cuba et les suggestions vagues d'autres délégations, selon lesquelles l'ONU devrait faire davantage pour préserver ses prérogatives en ce qui concerne le maintien de la paix. Que l'ONU donne l'impression qu'elle cherche à rivaliser avec son organisme régional, l'OEA, qu'elle estime que ce dernier la défie, qu'elle doute des intentions et de la compétence de l'OEA ou qu'elle répugne à reconnaître ses réalisations, voilà qui n'est, ce me semble, ni compatible avec la dignité de l'ONU ni de l'intérêt de la paix et de la sécurité, pour le maintien desquelles le Conseil a été créé. Et cependant nous avons vu des membres du Conseil faire des efforts acharnés pour éliminer des projets de résolution présentés au Conseil des références à l'OEA, comme si la reconnaissance même de l'existence de l'OEA était une sorte d'atteinte portée au prestige de l'ONU. Nous avons aussi vu des projets de résolution présentés au Conseil d'où la mention de l'OEA était rigoureusement et à dessein exclue.

26. Cela n'est-il pas un peu puéril? La grande organisation mondiale n'est certainement pas menacée par une organisation régionale, en l'occurrence l'OEA. Elles sont toutes membres des Nations Unies. Elles ont solennellement mis leur espoir et leur foi avant tout dans cette grande organisation mondiale, et sûrement notre organisation n'est pas si peu sûre d'elle-même ni si susceptible qu'elle n'ose même pas reconnaître une organisation qui dépend d'elle.

<sup>3/</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 119 (1952), No. 1609.

<sup>3/</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 119 (1952), No 1609.



27. Such behaviour by eleven grown men representing the world seems to me positively embarrassing. We are not representing a petulant actress jealous of her supporting cast. We are supposed to be keeping peace in the world by machinery that we have created for that purpose; but such tactics as we have witnessed here will not contribute to advancing the cause of peace or to solving the problems immediately facing the Dominican people.

28. What is the work which the Organization of American States is actually performing in the Dominican Republic at this time? I need hardly recall that it is represented there by its Secretary General, supported by a competent staff; by a committee of three representatives of the Council of the OAS; also by the Inter-American Peace Force; and finally by the Chairman and the Executive Secretary of the Inter-American Human Rights Commission.

29. It may be well to note again, however, the terms of reference of this new OAS three-man committee and of the Inter-American Peace Force. The committee has two chief functions: (a) to proceed with the work begun by the Special Commission and now being continued by the Secretary General of making its good offices available to all of the parties, with a view to creating an atmosphere of peace and conciliation which will enable the democratic institutions in the Dominican Republic to operate and make possible its economic and social recovery; and (b) to transmit to the Inter-American Force, through its commander, the instructions necessary for the effective accomplishment of the sole purpose of the said Force, as defined in paragraph 2 of the resolution adopted by the Tenth Meeting of Consultation of Ministers of Foreign Affairs of the American States, on 6 May 1965 [S/6333/Rev.1].<sup>4/</sup>

30. The most important function of the Inter-American Peace Force is set forth in paragraph 2 of the OAS resolution of 6 May, to which I have just referred. It says:

"That this force will have as its sole purpose, in a spirit of democratic impartiality, that of cooperating in the restoration of normal conditions in the Dominican Republic, in maintaining the security of its inhabitants and the inviolability of human rights, and in the establishment of an atmosphere of peace and conciliation that will permit the functioning of democratic institutions."

31. No one would claim that the OAS has solved the problem in the Dominican Republic. But likewise, I dare say no one will argue that it is not doing everything which a powerful and disinterested international organization could do under the circumstances to deal with the problem and to bring about a solution which will safeguard peace, democratic institutions and economic welfare.

27. Une pareille attitude de la part de 11 adultes représentant le monde me semble vraiment embarrassante. Nous ne représentons pas une actrice irritée, jalouse des autres acteurs de la troupe. Nous sommes ici, en principe, pour maintenir la paix du monde, grâce aux mécanismes que nous avons créés à cette fin; mais des tactiques, comme celles que nous avons vu employer ici, ne contribueront pas à promouvoir la cause de la paix ni à résoudre les problèmes auxquels se heurte dans l'immédiat le peuple dominicain.

28. Que fait donc, à l'heure actuelle, l'Organisation des Etats américains en République Dominicaine? Il n'est guère besoin de rappeler que cette organisation y est représentée par son secrétaire général, secondé par une équipe compétente, par une commission de trois représentants du Conseil de l'OEA, et aussi par une Force interaméricaine de paix et, enfin, par le Président et le Secrétaire exécutif de la Commission interaméricaine des droits de l'homme.

29. Il est peut-être bon de noter de nouveau, cependant, le mandat de cette nouvelle commission de trois membres de l'OEA et de la Force interaméricaine de paix. La Commission a deux fonctions principales: a) continuer l'action entreprise par la Commission spéciale, et que poursuit maintenant le Secrétaire général, qui consiste à offrir ses bons offices à toutes les parties, afin de créer un climat de paix et de conciliation qui permette le fonctionnement des institutions démocratiques en République Dominicaine et le rétablissement de la situation économique et sociale; et b) transmettre à la Force interaméricaine, par l'intermédiaire de son commandant, les instructions nécessaires à la réalisation effective du seul objectif de cette force, tel qu'il est défini au paragraphe 2 de la résolution du 6 mai 1965 adoptée par la dixième Réunion de consultation des ministres des relations extérieures des Etats américains [S/6333<sup>4/</sup>].

30. La fonction la plus importante de la Force interaméricaine est ainsi décrite au paragraphe 2 de la résolution de l'OEA du 6 mai, à laquelle je viens de me référer:

"... cette force aura pour seul but de collaborer, dans un esprit d'impartialité démocratique, au rétablissement d'une situation normale dans la République Dominicaine, au maintien de la sécurité de ses habitants, au respect de l'inviolabilité des droits de l'homme et à la création d'un climat de paix et de conciliation qui permette le fonctionnement d'institutions démocratiques."

31. Personne n'ira prétendre que l'OEA a résolu le problème en République Dominicaine. Mais je me permets de dire que personne ne dira non plus que l'OEA ne fait pas tout ce qu'un organisme international puissant et désintéressé pourrait faire dans les circonstances présentes pour résoudre le problème et trouver une solution pour sauvegarder la paix, les institutions démocratiques et la prospérité économique.

<sup>4/</sup> Incorporated in the record of the 1202nd meeting, para. 36.

<sup>4/</sup> Incorporé dans le compte rendu de la 1202ème séance du Conseil, par. 36.

32. An effective cease-fire has been in effect for weeks, and in the city of Santo Domingo the Inter-American Peace Force is interposed between the two contending factions in such a way as to prevent either from attacking the other. Minor violations of the cease-fire constantly occur, but effective machinery exists to report, to investigate and to protest these violations and to take steps to prevent them from assuming a more serious character. At the same time, the Secretary General of the OAS and the three-man committee are engaged in continuous and diligent consultation with all Dominican groups and elements to bring about a political solution acceptable to the people as a whole, and forming the basis for a permanent cessation of hostilities.

33. Finally, the Chairman and the Executive Secretary of the Inter-American Human Rights Commission are actively investigating charges of violation of human rights and are taking steps to ameliorate conditions giving rise to such charges.

34. It is not only because of the relevant provisions of the United Nations and the OAS Charters, but also because these practical and effective measures are already being taken on the spot that I said earlier that the mission of the United Nations in the Dominican Republic should be complementary to that of the OAS and not competitive with it. I believe that that is the wise course for the Security Council to follow.

35. The two resolutions that we have adopted [resolutions 203 (1965) and 205 (1965)] are limited to calling, in the one case, for a strict cease-fire, and, in the other case, for a permanent cease-fire; to inviting the Secretary-General to send a representative to the Dominican Republic for the purpose of reporting to the Security Council on the present situation; to calling upon all concerned in the Dominican Republic for the purpose of reporting to the Security Council on the present situation; to calling upon all concerned in the Dominican Republic to co-operate with the representative of the Secretary-General in the carrying out of this task and—in connexion with the second resolution—to inviting the Secretary-General to submit a report on the implementation of the cease-fire.

36. It would appear to us that these resolutions have been, up to this point, substantially complied with. Despite minor violations by both sides, a cease-fire is being observed, and it seems a reasonable prospect that it will become a permanent cease-fire. The Secretary-General's representative, with a staff of five, has been in the Dominican Republic for more than three weeks, and has submitted to us numerous and comprehensive reports through the Secretary-General. He has recently been here in New York and reported in person. It is our impression—as it is the impression of my colleague from the United Kingdom—that he is doing excellent and effective work and that he is not neglecting in his reporting any important matters relevant to his mandate under the Security

32. Un cessez-le-feu effectif a été observé pendant des semaines, et à Saint-Domingue la Force inter-américaine s'est interposée entre les deux factions de manière à empêcher que l'une n'attaque l'autre. Des violations mineures du cessez-le-feu se produisent constamment, mais il existe un mécanisme efficace chargé d'en rendre compte, d'enquêter à leur sujet et de protester contre ces violations, et d'adopter les mesures voulues pour qu'elles ne prennent pas un caractère plus grave. En même temps, le Secrétaire général de l'OEA et les trois membres de la Commission se livrent avec diligence à des consultations continues avec tous les groupes et tous les éléments de la population dominicaine pour trouver une solution politique qui soit satisfaisante pour la population dans son ensemble et qui pourrait fournir les conditions de base pour assurer la cessation permanente des hostilités.

33. Enfin, le Président et le Secrétaire exécutif de la Commission interaméricaine des droits de l'homme s'emploient activement à enquêter sur les accusations selon lesquelles les droits de l'homme auraient été violés et prennent des mesures afin d'améliorer les conditions qui donnent lieu à de telles accusations.

34. Ce n'est pas seulement à cause des dispositions pertinentes de la Charte des Nations Unies et de celle de l'OEA, mais aussi parce que ces mesures pratiques et efficaces sont déjà prises sur place que j'ai dit tout à l'heure que la mission de l'ONU en République Dominicaine devrait compléter celle de l'OEA, et non point lui faire concurrence. C'est, à mon avis, la voie de la sagesse, et le Conseil de sécurité devrait la suivre.

35. Les deux résolutions [203 (1965) et 205 (1965)] que nous avons adoptées se bornent à demander, d'une part, un cessez-le-feu strict et, d'autre part, un cessez-le-feu permanent; à inviter le Secrétaire général à envoyer un représentant en République Dominicaine afin que ce dernier fasse rapport au Conseil de sécurité sur la situation actuelle, et à inviter tous les intéressés en République Dominicaine à collaborer avec le représentant du Secrétaire général dans l'exécution de sa tâche; dans la deuxième résolution, le Conseil invitait aussi le Secrétaire général à lui faire rapport sur la manière dont le cessez-le-feu était appliqué.

36. Dans l'ensemble, il nous semblerait que ces résolutions ont été jusqu'à présent respectées. En dépit de violations mineures des deux côtés, le cessez-le-feu est respecté, et il semble qu'il y ait de bonnes raisons de croire qu'il se transformera en un cessez-le-feu permanent. Le représentant du Secrétaire général, avec une équipe de cinq personnes, se trouve en République Dominicaine depuis plus de trois semaines. Il nous a présenté de nombreux rapports détaillés par l'intermédiaire du Secrétaire général; il est venu à New York récemment et a rendu compte en personne de la situation. Nous avons l'impression — de même que notre collègue du Royaume-Uni — qu'il s'acquitte de sa tâche de manière aussi efficace que remarquable et qu'il

Council's resolutions. He is, I believe, receiving full co-operation from all concerned in the Dominican Republic, including the OAS and the Inter-American Peace Force representatives, and he is informed immediately and fully of all cease-fire violations and investigations in regard thereto. If he is not, I have heard no evidence adduced here to the contrary.

37. We believe that the Secretary-General has appropriately fixed the size of Mr. Mayobre's staff in relation to the responsibilities assigned to it and that, in the absence of new evidence to the contrary, there is little reason for any enlargement of his staff. In connexion with suggestions which were put forward at our meeting here on Monday for such an enlargement—and which have been suggested again today—we did not hear any concrete description of why a larger staff is required or indeed what it would do. It would, of course, be possible for the Security Council to decide to enlarge its mandate. It would be possible for it to enter directly into some or all of the numerous responsibilities which the OAS is discharging. Such enlarged responsibilities would no doubt require a much larger staff and much heavier expense. It is our view, however, that any such enlargement of the mandate in the Dominican Republic at this time would be a duplication, and unwise. It would establish international machinery which would duplicate the work already being honestly and effectively performed, and it would give the contending factions a further opportunity to play off one international institution and its representatives against another, and in this way to delay rather than to accelerate a generally acceptable political settlement.

38. It is our view, therefore, that the Security Council should at this time limit itself to congratulating the Secretary-General for the exemplary fashion in which he and his representatives are carrying on the mission assigned to them and should refrain from attempting to enlarge that mission unless and until a real need for doing so emerges. I would add that, in our opinion, the United Nations is old enough, big enough, strong enough, to be able to acknowledge the existence and the work of a regional organization recognized by our Charter.

39. Mr. FEDERENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): At the Security Council meeting of 3 June 1965 [1220th meeting], as you will recall, the Soviet delegation made an important statement on behalf of the Soviet Government regarding the armed intervention by the United States of America in the internal affairs of the Dominican Republic and the illegal establishment of the so-called Inter-American Force. In that statement, the Soviet Government drew the attention of the members of the Security Council to the serious consequences which might result from the United States actions, in particular the actions taken under cover of the *Organization of American States in violation of the United*

ne néglige dans ses rapports aucune des questions importantes qui relèvent du mandat qu'il a reçu aux termes de la résolution du Conseil de sécurité. Je crois qu'il bénéficie de la pleine coopération de tous les intéressés en République Dominicaine, notamment de celle des représentants de l'OEA et de la Force interaméricaine, et qu'il est immédiatement et pleinement informé de toutes les violations du cessez-le-feu et des enquêtes auxquelles elles donnent lieu. S'il n'en est pas ainsi, je n'ai encore entendu personne ici donner la preuve du contraire.

37. Nous estimons que le Secrétaire général a déterminé de manière appropriée l'effectif du personnel nécessaires à M. Mayobre en fonction de ses responsabilités; en l'absence de preuves du contraire, il n'y a guère de raisons d'augmenter son personnel. En ce qui concerne les suggestions qui ont été faites à notre réunion de lundi en faveur d'une augmentation de ce personnel, suggestions qui ont été reprises aujourd'hui, nous n'avons entendu aucun exposé concret des raisons qui justifieraient une augmentation du personnel ni des tâches dont il aurait à s'acquitter. Evidemment, le Conseil de sécurité pourrait décider d'élargir son mandat. Ce personnel pourrait assumer directement une partie ou la totalité des nombreuses responsabilités dont s'acquitte l'OEA. La multiplication de ces tâches exigerait sans doute une augmentation considérable du personnel et des dépenses. Mais, à notre avis, nous ne pensons pas que l'élargissement du mandat de ce personnel en République Dominicaine soit justifié à l'heure actuelle, car il ferait alors double emploi. On créerait de la sorte un mécanisme international dont les activités feraient double emploi avec celles qui sont déjà menées avec efficacité et intégrité. Cela donnerait par ailleurs aux factions en présence l'occasion de faire jouer l'une contre l'autre deux institutions internationales et leurs représentants et de retarder plutôt que de précipiter une solution politique acceptable pour tous.

38. En conséquence, nous estimons que le Conseil de sécurité devrait à l'heure actuelle se borner à féliciter le Secrétaire général de la manière exemplaire dont lui-même et son représentant s'acquittent de la mission qui leur a été confiée et éviter de donner plus d'ampleur à cette mission aussi longtemps que cela ne sera pas réellement nécessaire. J'ajouterais qu'à notre avis l'Organisation des Nations Unies est établie depuis suffisamment longtemps, est assez grande et assez forte pour pouvoir reconnaître l'existence et les efforts d'une organisation régionale reconnue par notre charte.

39. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Lors de la séance du Conseil de sécurité du 3 juin 1965 [1220<sup>ème</sup> séance], la délégation soviétique, vous vous en souvenez, a donné lecture d'une importante déclaration du Gouvernement de l'Union soviétique sur l'intervention armée des Etats-Unis d'Amérique dans les affaires intérieures de la République Dominicaine et sur le caractère illégal de la constitution des prétendues forces armées interaméricaines. Dans cette déclaration, le Gouvernement soviétique attirait l'attention des Etats membres du Conseil de sécurité sur les graves conséquences auxquelles pouvait conduire l'action des Etats-Unis, menée, en parti-

Nations Charter. We called upon the Security Council to give the proper rebuff to any attempts to carry out an arbitrary and lawless action, and to put an end to the United States aggression against the Dominican Republic.

40. The Soviet delegation is gratified to note that this statement of the Soviet Government, which was imbued with a sense of responsibility for the fate not only of the people of the Dominican Republic, a member of our Organization, but also of other peoples, and for the fate of the United Nations itself and of world peace met with understanding and a favourable response on the part of the members of the Security Council. The importance of this statement was stressed, in particular, by Mr. Seydoux, the representative of France, a great Power and a permanent member of the Security Council. The representative of Jordan, Mr. Rifa'i, who, as the spokesman for the countries of Africa and Asia, speaks with considerable authority, also pointed out that the statement of the Soviet Union justifiably urged the members of the Security Council and all States Members of the United Nations to give serious consideration to situations such as the one with which the Council is dealing.

41. The Jordanian representative also supported the juridical validity of the Soviet statement regarding the illegality of the actions by the United States and the majority it has mustered in the Organization of American States. We should like to draw attention to the convincing arguments in the statement made by Mr. Velazquez, the representative of Uruguay, in his support of the Soviet Union's position of principle.

42. At the last meeting of the Security Council we also heard a statement by Mr. Alfonso, the representative of another Latin American country, the Republic of Cuba. He spoke with ardour and conviction in defence of the right of peoples to independence and against foreign interference in the internal affairs of States in whatever form and under whatever pretext. In this connexion we did not gather the impression—as did one of the members of the Security Council, a former professor of a Bolivian University—that the language and tone of the Cuban representative's statement were not justified and to the point.

43. Mr. Alfonso's speech had a very convincing and forceful ring, and apparently this was not at all to the liking of the United States representative, who today complained of the criticisms by the representative of Cuba. However, the speech was particularly convincing because the Cuban representative called things by their right name, without hiding behind a haze of false phraseology and so-called quasi-diplomacy.

44. Indignation is called for, not at the pronunciation or articulation of the Cuban representative, but at the act of international brigandage which has been carried out by the forces of North American militarism,

culier, sous le couvert de l'Organisation des Etats américains, en violation de la Charte des Nations Unies. Nous appelons le Conseil de sécurité à opposer toute la résistance nécessaire aux tentatives qui avaient pour objet d'instaurer l'arbitraire et l'illégalité, et à mettre fin à l'agression américaine contre la République Dominicaine.

40. La délégation soviétique constate avec satisfaction que cette déclaration, qui témoigne du sens de notre responsabilité pour le sort non seulement du peuple dominicain, qui appartient à notre organisation, mais aussi pour celui d'autres peuples et pour le sort de l'Organisation des Nations Unies elle-même et de la paix universelle, a reçu un accueil bienveillant et favorable de la part d'autres membres du Conseil de sécurité. Son importance a été mise en relief, notamment, par M. Seydoux, représentant de la France, une grande puissance qui est membre permanent du Conseil. M. Rifa'i, représentant de la Jordanie, a indiqué de son côté — et le poids de ses paroles correspond à son rôle de représentant des Etats d'Afrique et d'Asie — que la déclaration de l'Union soviétique invitait à juste titre les membres du Conseil de sécurité et tous les Etats Membres de l'ONU à accorder une grande attention aux situations du type de celle qui est actuellement examinée.

41. Le représentant de la Jordanie a également soutenu, du point de vue juridique, le bien-fondé de la déclaration soviétique sur le caractère illégal de l'action menée par les Etats-Unis et par la majorité qu'ils ont fabriquée de toutes pièces au sein de l'Organisation des Etats américains. Nous nous permettons également de souligner la valeur de l'argumentation qu'a développée dans son intervention M. Velazquez, représentant de l'Uruguay, qui a également soutenu la position de principe de l'Union soviétique.

42. A la dernière séance du Conseil de sécurité, nous avons également entendu une déclaration de M. Alfonso, représentant d'un autre pays d'Amérique latine, la République de Cuba, qui est intervenu avec ferveur et de manière convaincante pour la défense du droit des peuples à l'indépendance et contre l'ingérence étrangère dans les affaires intérieures des Etats sous toutes les formes et tous les prétextes. A cet égard, nous n'avons nullement eu l'impression, à la différence d'un autre membre du Conseil, ancien professeur à l'Université de Bolivie, qu'il pût y avoir dans le vocabulaire ou le ton de la déclaration du représentant de Cuba quoi que ce soit d'injustifié ou d'étranger au débat.

43. L'intervention de M. Alfonso nous a paru très convaincante et mordante, ce qui n'a évidemment pas été du goût du représentant des Etats-Unis, que l'on a entendu aujourd'hui se plaindre des critiques du représentant de Cuba. Ce qui rend si convaincant le discours du représentant de Cuba, c'est qu'il a appelé les choses par leur nom, sans s'aider du brouillard d'une phraseologie mensongère et d'une prétendue diplomatie.

44. Ce dont il faut s'indigner, en effet, ce n'est pas du discours du représentant de Cuba ou du ton qu'il a employé, mais de l'acte de brigandage international commis par les forces du militarisme nord-américain,

which now hides behind the screen of the so-called Inter-American Force.

45. The statements we have just referred to show that a very definite viewpoint is crystallizing in the Security Council on a whole range of important questions, which we should now like briefly to deal with.

46. First of all, the unequivocal condemnation of the United States armed intervention in the Dominican Republic must be noted. We believe that the Jordanian representative clearly characterized the actions of the United States by pointing out that the United Nations Charter does not permit a military action of the type which took place in the Dominican Republic, whether this action was unilateral or was made in a regional form. The representative of France recalled that:

"From the very beginning, the French Government could not but disapprove of the action of the United States troops in Santo Domingo. We disapprove of foreign military intervention in any State, and of all interference in the internal affairs of any State. This applies to action undertaken by a single country, but it also applies to action undertaken by several countries, even under the cover of a multilateral organization." [1221st meeting, para. 60.]

47. The illegality of the United States military intervention was demonstrated quite clearly and categorically by the representative of Uruguay, Mr. Velazquez.

48. The facts show that the United States armed intervention in the Dominican Republic is condemned in the Security Council by all who are sincerely concerned with the fate of the Dominican people, as well as the fate of the world and of the United Nations as a whole. Clear expression has been given in the Council to the serious concern being felt over the acts of piracy by the United States which defiantly continues its interference in the internal affairs of States through the use of armed force in order to impose on them decisions which suit United States imperialism. The representative of Uruguay pointed out in particular, and I quote:

"It is with real concern that we view the possibility that this unfortunate episode in the Dominican Republic may serve as a pretext for the adoption of political formula which, sheltering behind an equally vague and imprecise multilateralism, might be used in the future to justify intervention in some other Latin American country." [Ibid., para. 49.]

49. Speaking of the United States plans for the establishment of an international police force, completely passing over the United Nations Charter, Mr. Velazquez emphasized, and again I quote: "If there really is a desire to destroy the very foundations

qui se dissimule maintenant derrière le paravent des prétendues forces armées interaméricaines.

45. Comme le montrent les déclarations dont nous venons de parler, le Conseil de sécurité s'est fait une opinion bien déterminée sur tout un ensemble de questions importantes, sur lesquelles nous voudrions brièvement nous arrêter.

46. Tout d'abord, il faut noter la condamnation sans équivoque de l'intervention armée des Etats-Unis en République Dominicaine. Le représentant de la Jordanie, selon nous, a clairement caractérisé l'acte des Etats-Unis en indiquant que les opérations militaires du genre de celles qui ont lieu en République Dominicaine sont interdites par la Charte, indépendamment du point de savoir s'il s'agit d'opérations unilatérales ou d'opérations entreprises sous la forme d'une action régionale. Le représentant de la France a dit ce qui suit:

"Dès l'origine, le Gouvernement français n'a pu que désapprouver l'action des troupes américaines à Saint-Domingue. Notre désaccord porte sur le fait même d'une intervention militaire étrangère dans quelque Etat que ce soit, de même d'ailleurs que sur toute ingérence dans les affaires intérieures de quiconque. Cela vaut pour une action armée menée par un seul pays. Mais cela vaut également pour une action conduite par plusieurs, fût-ce sous le couvert d'un organisme multilatéral: car il s'agit là encore d'une intervention." [1221ème séance, par. 60.]

47. M. Velazquez, représentant de l'Uruguay, a mis en lumière sous une forme particulièrement claire et catégorique le caractère illégal de l'intervention militaire des Etats-Unis d'Amérique.

48. Les faits montrent que l'intervention militaire des Etats-Unis en République Dominicaine est condamnée, au sein du Conseil de sécurité, par tous ceux que préoccupent sincèrement le sort du peuple dominicain et le sort de la paix et de l'Organisation des Nations Unies en général. Les graves appréhensions que suscitent les actes de brigandage des Etats-Unis, qui continuent leurs provocations en intervenant dans les affaires intérieures des Etats et en employant la force armée pour leur imposer des décisions qui aient l'agrément de l'impérialisme américain, ont été clairement exprimées au cours des débats du Conseil. Le représentant de l'Uruguay a dit notamment:

"C'est avec une vive préoccupation que nous envisageons l'éventualité que ce malheureux épisode de la République Dominicaine puisse servir de prétexte à l'adoption de formules de caractère politique qui, sous le couvert d'un multilatéralisme non moins vague et imprécis, pourraient être utilisées à l'avenir pour justifier une intervention dans n'importe quel autre pays d'Amérique latine." [Ibid., par. 49.]

49. En ce qui concerne les projets des Etats-Unis tendant à créer des forces de police internationales en passant outre à la Charte des Nations Unies, M. Velazquez a fait observer: "Si l'on a réellement intérêt à détruire les fondements mêmes de l'Orga-

of the United Nations, I do not think that any better way could be found of doing so." [Ibid., para. 52.]

50. It is regrettable that positions and warnings as serious as those expressed by members of the Security Council have failed to receive the proper attention and reaction from the official representatives of the United States, including the representative of that country in the Security Council.

51. At the 1221st meeting of the Council, instead of heeding the justified protests and anger at the flagrant violations of the United Nations Charter and every principle of international law, and instead of speaking on the substance of the crime which has been carried out by the ruling circles in Washington, the representative of the United States pretended to be completely innocent and tried to divert the discussion to an allegation that some insurgents and rebels were daring to shoot at United States armed forces at Santo Domingo and were behaving most inconsiderately in making so bold as to attempt such a thing.

52. But the question which arises is what attitude can a people, moved by feelings of patriotism and love of country, have towards the occupiers and interventionists, towards the North American aggressors who have invaded this small country by brute force and occupied it and who are attempting to suppress the people who have risen up and to force on them its own ideas and form of government? When, we ask, will the official representatives of the United States finally realize how hypocritical and cynical their excuses are?

53. Unfortunately, even today's statement by the United States representative differed little from its predecessors. Today, he compared the Security Council to a petulant actress and spoke of jealousy and similar emotions, but he himself, without realizing it, was playing the rôle of an unsuccessful stage actor. He was clearly portraying a false situation in trying to justify the crime of the United States occupation forces, in attempting once again to depict the actions of the United States occupiers as innocent, and in taking particular care, as he has done in the past, to dwell on the so-called Inter-American Force and the nobility of the actions carried out under the banner of the OAS.

54. Alas, Mr. Stevenson today again spoke of everything except the fact that the actions of the so-called Organization of American States are a most flagrant violation of the United Nations Charter, an intolerable challenge to the Security Council, and a threat to international peace and security. This is the heart of the matter, and Mr. Stevenson is hardly likely to succeed in diverting attention from this principal issue before the Security Council.

55. It is worthy of note that the representative of Uruguay, in his statement [1221st meeting], used irrefutable arguments to show that there is no founda-

nisation des Nations Unies, je ne pense pas que l'on puisse choisir un meilleur moyen d'y parvenir." [Ibid., par. 52.]

50. On peut regretter que des considérations et des avertissements aussi graves, formulés par des membres du Conseil de sécurité, n'aient pas suscité de la part des représentants officiels des Etats-Unis, notamment de la part de leur représentant au Conseil de sécurité, l'attention et les réactions que l'on serait en droit d'attendre.

51. A la 1221ème séance du Conseil, le représentant des Etats-Unis, au lieu de prêter une oreille attentive au juste courroux que suscitent ces violations criantes de la Charte de notre organisation et de toutes les normes du droit international, au lieu de parler, quant au fond, du crime commis par les milieux dirigeants de Washington, a préféré jouer l'innocence, et il a tenté de faire dévier la discussion, en s'indignant que des insurgés et des rebelles se permettent d'être insolents au point d'oser tirer sur les forces armées des Etats-Unis à Saint-Domingue.

52. Mais une question se pose: quelle peut être l'attitude d'un peuple mal par des sentiments de patriotisme et d'amour de son pays, quelle peut être l'attitude de ce peuple envers les occupants, envers les interventionnistes, envers les agresseurs nord-américains, qui ont fait irruption dans ce petit pays par la force brutale, l'ont occupé et tentent de dompter une population qui s'est soulevée et de lui imposer sa forme de pensée et de gouvernement? Quand donc les représentants officiels américains se rendront-ils enfin compte de l'hypocrisie et du cynisme de leurs excuses?

53. Malheureusement, l'intervention qu'a faite aujourd'hui le représentant des Etats-Unis diffère peu de celles que nous avons entendues jusqu'ici. Le représentant des Etats-Unis a comparé le Conseil de sécurité à une actrice capricieuse et s'est lancé dans des considérations sur la jalousie et autres sentiments semblables. Mais lui-même, sans s'en rendre compte, s'est retrouvé dans le rôle d'un mauvais acteur. Sa voix sonnait visiblement faux quand il a tenté de justifier le crime des occupants américains et de faire ressortir leur innocence, et quand il s'est une fois encore étendu, avec une insistance particulière, sur les prétendues forces armées inter-américaines et sur la générosité de l'action entreprise sous la bannière de l'OEA.

54. Hélas! aujourd'hui aussi, M. Stevenson a parlé de tout cela; mais il s'est gardé de dire que les agissements de la prétendue organisation des Etats américains sont en contradiction flagrante avec la Charte des Nations Unies, qu'ils constituent un défi inadmissible au Conseil de sécurité et qu'ils créent une menace pour la paix et la sécurité. Or, c'est cela le fond du problème, et M. Stevenson réussira difficilement à détourner l'attention de cette question fondamentale dont est présentement saisi le Conseil de sécurité.

55. Un fait mérite de retenir l'attention: dans son intervention [1221ème séance], le représentant de l'Uruguay a fourni des preuves irréfutables qui mon-

tion for the attempt by a number of the States members of the Organization of American States, under pressure from the United States, to lend a retroactive aspect of legality to the United States armed aggression in the Dominican Republic by changing the name of the United States troops into some kind of "Inter-American Force". The representative of Uruguay stressed, as we all recall, that the dispatch of foreign troops to the Dominican Republic by one or more States, even in the form of troops of an inter-governmental organization, is illegal both from the standpoint of international law in general and the United Nations Charter, and from the standpoint of the charter of the Organization of American States and the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance.

56. The arguments put forward by Mr. Velazquez are all the more convincing as he is the representative of a country which belongs to the Organization of American States, and which upholds in that Organization a basic principle of international law: the principle of non-interference in the internal affairs of States.

57. With regard to the statement of the United Kingdom representative, we are bound to point out that the Constitutional Government of the Dominican Republic has repeatedly requested the United Nations to carry out an investigation into the atrocities which the Imbert junta has committed and is still committing, despite the fact that the Organization of American States is carrying out certain measures of its own. Consequently, those measures of the Organization of American States are clearly inadequate, to say the least, even assuming that we do not examine their indirection or ponder their impossible consequences. For this reason, the United Nations cannot view seriously the considerations put forward, in particular, by the United Kingdom representative; it cannot remain aloof from what is happening in the Dominican Republic, a Member of our Organization. All the arguments about alleged duplication are untenable; they cannot be used as a pretext for the Security Council to remain inactive before the crimes of the junta which is encouraged by the North American occupiers.

58. We should now like to deal with the letter of 25 May 1965 from the representatives of thirteen Latin American countries [S/6409]. The obvious purpose of this document is to prove the legality of the actions of the Organization of American States and to justify the armed intervention by the United States in the Dominican Republic under the flag of this inter-American organization. It is difficult to imagine a more thankless and unseemly task. It is quite impossible to justify such a flagrant violation by the United States of the United Nations Charter and other international obligations. It is ludicrous and absurd to argue against obvious facts, which speak for themselves and are glaringly apparent.

59. In the apt words of the well-known American, Al Smith: "No matter how thin you slice it, it's still baloney."

60. The letter contains a reference to Article 52, paragraph 3 of the United Nations Charter, which

trent bien l'inanité des tentatives de plusieurs Etats Membres de l'Organisation des Etats américains, qui voudraient, sous la pression des Etats-Unis, apporter après coup une apparence de légalité à l'agression armée des Etats-Unis en République Dominicaine, en baptisant les troupes américaines "forces inter-américaines". Comme on le sait, le représentant de l'Uruguay a souligné que l'envoi de forces armées étrangères en République Dominicaine, que ce soit par un ou par plusieurs Etats, et même s'il s'agit des forces armées d'une organisation groupant plusieurs Etats, est illégal, tant du point de vue du droit international en général et de la Charte des Nations Unies que du point de vue de la charte de l'Organisation des Etats américains et du Traité inter-américain d'assistance mutuelle.

56. Les arguments de M. Velazquez sont d'autant plus convaincants qu'il représente un pays membre de l'Organisation des Etats américains, qui s'est fait à l'intérieur de cette organisation le défenseur d'un principe fondamental du droit international, le principe de la non-ingérence dans les affaires intérieures des Etats.

57. En ce qui concerne l'intervention du représentant du Royaume-Uni, on ne peut manquer de noter que le Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine a plusieurs fois demandé à l'Organisation des Nations Unies de procéder à une enquête sur les atrocités que la junta d'Imbert a commises et continue de commettre, bien que des mesures aient été prises à cet égard dans le cadre de l'Organisation des Etats américains. C'est donc que ces mesures sont manifestement insuffisantes, pour ne pas dire davantage, même sans chercher à quoi elles tendent et où elles risquent de conduire. C'est pourquoi l'Organisation des Nations Unies ne peut prendre sérieusement en considération les observations du représentant du Royaume-Uni et rester à l'écart de ce qui se passe en République Dominicaine, Etat Membre de notre organisation. Tous les arguments qui ont trait à un prétendu double emploi sont bien fragiles, et le Conseil ne saurait sous ce prétexte rester inactif devant les crimes de la junta d'Imbert, encouragée par les occupants nord-américains.

58. Nous voudrions également dire quelques mots de la lettre, en date du 25 mai 1965, des représentants de 13 Etats d'Amérique latine [S/6409]. Ce document a évidemment pour but d'établir la légitimité de l'action menée par l'Organisation des Etats américains et de justifier l'intervention armée des Etats-Unis en République Dominicaine sous le drapeau de cette organisation interaméricaine. On peut difficilement imaginer tâche plus ingrate et plus déplacée. Car, on ne peut pas justifier de la part des Etats-Unis une violation aussi flagrante de la Charte de l'Organisation des Nations Unies et d'autres engagements internationaux. Il est absurde et grotesque de vouloir réfuter des faits évidents qui parlent d'eux-mêmes et qui crèvent les yeux.

59. On a beau couper fin la mortadelle, comme l'a justement dit un Américain bien connu, Al Smith, elle reste mortadelle.

60. La lettre des 13 Etats d'Amérique latine mentionne le paragraphe 3 de l'Article 52 de la Charte

provides that: "The Security Council shall encourage the development of pacific settlement of local disputes through such regional arrangements or by such regional agencies . . ." In itself this does not give rise to any objection. No one has ever objected to the peaceful settlement of international disputes by any means, including those carried out with the assistance of regional organizations, and there is no need whatever to force a door which is already open. But here we are discussing a completely different question, the question of armed intervention by the United States. Where, it may be asked, in what Article of the United Nations Charter, is it stated that encouragement may be given to international banditry under cover of regional organizations? It is impossible to find anywhere in the United Nations Charter any provision concerning the right of one country, even a great Power, to carry out armed aggression against another country, large or small, and to impose on it by force of arms an alien régime on the pretext that it happens to be in the same hemisphere or happens to belong to the same regional organization. This, however, is the essence of the piratical actions carried out by the United States.

61. The futility of the efforts by the authors of the letter to whitewash United States imperialism is also apparent from the fact that having said "a", they fail to say "b", and this is in no way the result, we might say, of any educational failing.

62. Having referred to Article 52 of the United Nations Charter, they somehow or other forgot about Article 53, and this was further demonstrated by the representative of the United States, Mr. Stevenson, in the statement which he made today. They forgot about Article 53, contained in the very same Chapter VIII dealing with "Regional arrangements", and this forgetfulness was by no means accidental. Article 53, as we all know, provides that "no enforcement action shall be taken under regional arrangements or by regional agencies without the authorization of the Security Council . . .".

63. It is this Article, which prohibits any unilateral action without the authorization of the Security Council, that has been blatantly violated by the United States and the majority it has managed to muster in the Organization of American States. This indisputable fact cannot be refuted by any number of letters or messages sent to the Security Council by those participating in this flagrant outrage against the United Nations Charter.

64. The representative of the United States, Mr. Stevenson, was also, of course, unable to refute this fact in his statement today, when he tried in every possible way to represent the North American aggression against the Dominican Republic as something carried out by an inter-American organization.

65. These attempts come far too late. The whole world witnessed how United States armed intervention in the Dominican Republic was carried out unilaterally by Washington. Nothing was then being said about inter-American organizations. The talk from the White House at that time was about the humanitarian mission being carried out in the Do-

des Nations Unies, aux termes duquel: "Le Conseil de sécurité encourage le développement du règlement pacifique des différends d'ordre local par le moyen de ces accords ou de ces organismes régionaux . . ." En soi, cela ne suscite pas d'objections. Personne ne s'est jamais prononcé contre le règlement pacifique des différends internationaux par quelque moyen que ce soit, notamment par le moyen d'organismes régionaux, et il est inutile d'enfoncer des portes ouvertes. Mais la question que nous examinons en ce moment est tout à fait différente; il s'agit de l'intervention armée des Etats-Unis. Et l'on aimerait savoir dans quel article de la Charte des Nations Unies il est dit que l'on peut encourager le banditisme international sous le couvert des organismes régionaux. On chercherait en vain dans la Charte une disposition qui ait trait au droit d'un pays, fût-ce d'une grande puissance, de commettre une agression armée contre un autre pays, grand ou petit, et de lui imposer par la force des armes un régime qui lui est étranger, sous prétexte que ce pays est situé dans le même hémisphère ou qu'il appartient à la même organisation régionale. Or, tel est bien le sens de l'acte de brigandage commis par les Etats-Unis.

61. Un autre fait montre bien la vanité des efforts déployés par les auteurs de la lettre pour blanchir l'impérialisme américain: après avoir dit "a" ils ne vont pas jusqu'à dire "b", et ce n'est nullement par ignorance.

62. S'étant référés à l'Article 52 de la Charte des Nations Unies, ils semblent oublier l'existence de l'Article 53, ce qui ressort clairement de l'intervention d'aujourd'hui de M. Stevenson, le représentant des Etats-Unis. L'Article 53 figure pourtant au même Chapitre VIII, relatif aux "Accords régionaux". Et, bien entendu, ils l'oublient à dessein. Car cet article stipule qu'"aucune action coercitive ne sera entreprise en vertu d'accords régionaux ou par des organismes régionaux sans l'autorisation du Conseil de sécurité . . .".

63. C'est justement cet article, qui interdit toute action unilatérale sans mandat du Conseil de sécurité, qu'enfreignent impudemment les Etats-Unis et la majorité qu'ils sont parvenus à rassembler au sein de l'Organisation des Etats américains. Voilà un fait indiscutable, et toutes les lettres et tous les messages que les complices d'une aussi criante profanation de la Charte pourront adresser au Conseil de sécurité ne parviendront pas à le réfuter.

64. Il est clair que M. Stevenson, le représentant des Etats-Unis, n'a pas davantage réussi à réfuter ce fait aujourd'hui lorsqu'il s'est efforcé par tous les moyens de dissimuler l'agression nord-américaine contre la République Dominicaine en invoquant le rôle et l'action de l'organisation interaméricaine.

65. Ces efforts sont d'ailleurs tardifs. Le monde entier a été le témoin de l'intervention armée unilatérale des Etats-Unis en République Dominicaine. Il n'était pas question alors de l'organisation interaméricaine. On parlait beaucoup à la Maison-Blanche de la mission humanitaire des forces armées des Etats-Unis en République Dominicaine. Washington



minican Republic by the United States armed forces. Explanations were being given at Washington about the nobility of that mission and about saving the lives of foreigners.

66. The idea of an inter-American force and, in general, of any role for the inter-American organization was mentioned in the White House only after the intervention in the Dominican Republic and the occupation of that country by North American troops, only when their aggressive actions had met with universal condemnation and indignation. The hypocritical propaganda of the United States State Department was initiated only after the whole world had learned that the United States intervention in the Dominican Republic had been carried out at the will of Washington in view of the fact that the Dominican people had risen up against an internal régime and the forces supporting it from outside the country.

67. The Press in the United States has openly described the details of how the United States Ambassador at Santo Domingo was haunted by phantoms of a well-known origin and began to suffer from imaginary fears and to be afflicted with that same mental disease which also afflicts many in Washington, and how he then asked that armed forces be sent to the Dominican Republic to suppress the popular uprising. These forces, in the form of the United States Marines, invaded the Dominican Republic, and violated its sovereignty, national independence and freedom.

68. Why, then, do United States official representatives, long after the event, put themselves again and again in an absurd and ridiculous position? Why do they attempt to misinform and confuse the peoples of the world and to delude the Security Council? Do they not understand how ridiculous their role is in all this? Do they not yet realize that they will not succeed in deluding anyone, and above all that they will not succeed in deluding the Security Council?

69. It is especially imperative to dwell on the attempts to conceal the United States armed intervention in the Dominican Republic behind the fig-leaf of collective action by the inter-American organization, behind arguments about so-called peace-keeping operations.

70. We take the liberty of dwelling on this question also because, as we know, these attempts have been firmly rebuffed in particular by the representative of Uruguay, who rightly pointed out that the unlawful character of the actions committed by the United States applies equally to the actions of the Organization of American States. Mr. Velazquez correctly observed that intervention and the use of brute force in violation of the United Nations Charter are unlawful in any circumstances and that it makes no difference how many States have embarked on such a course of action. The representative of Uruguay accordingly had every justification for severely criticizing the false argument advanced by the United States that the action in the Dominican Republic consists of "peace-keeping operations".

71. There is no need to describe in detail how the piratical action of the United States of America in the Dominican Republic, which Washington would now

s'étendait sur la générosité de cette mission et sur la nécessité de sauver la vie de ressortissants étrangers.

66. Quant à l'idée d'une force interaméricaine et, d'une manière générale, d'une action de l'Organisation des Etats américains, il n'en a été question à la Maison-Blanche qu'après l'intervention des troupes nord-américaines et leur occupation de la République Dominicaine, lorsque leur agression s'est vue en butte à la condamnation et à l'indignation universelles. La propagande hypocrite du Département d'Etat des Etats-Unis a commencé alors que le monde entier savait que l'intervention américaine en République Dominicaine avait pour cause le soulèvement du peuple dominicain contre son régime politique intérieur et contre les forces extérieures qui le soutiennent.

67. La presse américaine a relaté en détail comment l'ambassadeur des Etats-Unis à Saint-Domingue avait vu apparaître certains fantômes d'origine bien connue et comment il avait été frappé par la peur et par cette aberration mentale dont beaucoup souffrent à Washington; c'est alors qu'il a réclamé l'envoi de troupes en République Dominicaine pour écraser le soulèvement populaire. Les troupes d'infanterie de marine américaines ont envahi ce pays et ont foulé aux pieds son droit à la souveraineté, à l'indépendance nationale et à la liberté.

68. Pourquoi donc les représentants officiels américains persistent-ils après coup à s'enfoncer dans une situation absurde et ridicule? Pourquoi s'efforcent-ils de tromper et de désorienter les peuples et d'induire en erreur le Conseil de sécurité? Ne comprennent-ils pas combien leur rôle est grotesque? Ne comprennent-ils pas qu'ils ne réussiront pas à abuser qui que ce soit et encore moins le Conseil de sécurité?

69. Il convient d'insister tout particulièrement sur les efforts que font les Etats-Unis pour dissimuler leur intervention armée en République Dominicaine sous couvert d'une action collective de l'organisation interaméricaine et sous couvert d'arguments au sujet des prétendues opérations de maintien de la paix.

70. Nous nous permettons aussi de nous arrêter sur ce point, parce que, comme nous le savons, ces tentatives ont été résolument rejetées, en particulier par le représentant de l'Uruguay, qui a montré à juste titre que le caractère illicite de l'action des Etats-Unis se retrouvait également dans l'action de l'Organisation des Etats américains. M. Velazquez a fait observer avec raison que l'intervention et l'utilisation brutale de la force, en violation de la Charte des Nations Unies, sont illégales dans tous les cas, et que le nombre d'Etats qui interviennent n'y change rien. C'est pourquoi il était pleinement fondé à critiquer sévèrement la thèse mensongère des Etats-Unis selon laquelle des "opérations de maintien de la paix" auraient lieu en République Dominicaine.

71. Point n'est besoin de spécifier que les actes de brigandage des Etats-Unis en République Dominicaine, que Washington voudrait bien maintenant affir-

like to represent as a joint action by the Organization of American States, constitutes violence in its most naked and unattractive form. Its constitutes coercion of a sovereign State and suppression of the aspirations of a people for freedom and independence. If there is no question of coercion, as the United States representative is vainly trying to make out, then why have thousands and thousands of United States soldiers, armed to the teeth with the most modern weapons for committing acts of violence against the people, been sent to the Dominican Republic?

72. That is why we say that it is impossible not to be amazed at the cynicism with which the United States representatives in the Security Council try to maintain that the United States troops are in the Dominican Republic on a "peace mission", "in the interests of the Dominican people".

73. What kind of "peace mission" can this be when from the very beginning of their piratical incursion into the Dominican Republic the United States interventionists have used arms against the population of the country, when the lawful representatives of the Dominican people, namely the National Congress of the Republic and the Constitutional Government, are insistently demanding the immediate withdrawal of foreign troops from the territory of the country? It is they who by a mandate from the people have been given the right to expel the North American occupation troops from the Dominican Republic.

74. Washington's understanding of the interests of the Dominican people is revealed by the fact that the United States Government has usurped the sovereign rights of the Dominican people and already for some weeks has been trying to impose on that people a Government of its own choice, ever since the frightened United States Ambassador asked for the dispatch of United States armed forces while he himself hid under the desk in his office. But who gave such rights to the United States Government? Who gave it permission to decide for the Dominican people what kind of constitution they should have, when elections should be held and under whose control? The United States Government has taken this right upon itself under the law of the jungle, under the rules of imperialistic piracy, by forcibly depriving the Dominican people of the right to determine their own fate.

75. The United States is attempting to force the Dominican people to bow to the dictates of the White House. But the world can hear the voice of the Dominican people which does not wish to be forced to its knees. And neither the world nor our Organization can remain indifferent to the monstrous acts of violence committed by North American imperialism against the people of a small Latin American country.

76. At the Security Council meeting on 3 June [1220th meeting], we drew the attention of Council members to the appeal by the National Congress of the Dominican Republic to the Parliaments of other countries and to the Security Council. I should like to read out the statement made by the Committee of the Parliamentary Group of the USSR in answer to that appeal from the lawfully elected representatives of the Dominican people:

bler du nom d'action collective de l'Organisation des Etats américains, sont une manifestation de la violence sous sa forme la plus brutale et la plus répugnante. Ce sont des mesures coercitives prises à l'encontre d'un Etat souverain pour écraser ses aspirations du peuple à la liberté et à l'indépendance. S'il ne s'agissait pas de violence, comme le représentant des Etats-Unis cherche vainement à le faire croire, pourquoi aurait-on à expédier en République Dominicaine des milliers de soldats américains armés des moyens les plus modernes de répression?

72. On ne peut donc que s'étonner du cynisme avec lequel les représentants des Etats-Unis au Conseil de sécurité persistent à affirmer que les troupes américaines sont chargées d'une "mission de paix" en République Dominicaine, "dans l'intérêt du peuple dominicain".

73. De quelle "mission de paix" peut-il s'agir, alors que, depuis le début de leur invasion criminelle, les interventionnistes américains emploient les armes contre la population du pays, et que les représentants légitimes du peuple dominicain — le Congrès national de la République Dominicaine et le Gouvernement constitutionnel — réclament instamment le retrait immédiat des troupes étrangères de leur territoire? Ils ont, eux, un mandat qui leur donne le droit d'expulser les troupes d'occupation nord-américaines de la République Dominicaine.

74. On sait à quoi s'en tenir sur la manière dont Washington comprend les intérêts du peuple dominicain quand on voit le Gouvernement des Etats-Unis usurper les droits souverains de ce peuple et essayer depuis plusieurs semaines de lui imposer un gouvernement de son choix, après que l'ambassadeur des Etats-Unis, pris de peur et réfugié sous son bureau, eut demandé l'envoi de forces armées américaines. Mais qui a donné ce droit au Gouvernement des Etats-Unis? Qui lui a permis de décider, à la place du peuple dominicain, quelle constitution il lui faut, quand organiser des élections et sous quel contrôle? Le Gouvernement des Etats-Unis s'est arrogé ce droit en vertu de la loi de la jungle et selon les règles du banditisme impérialiste, privant par la violence le peuple dominicain du droit de déterminer son propre destin.

75. Les Etats-Unis veulent forcer le peuple dominicain à se soumettre aux diktats de la Maison-Blanche. Mais le monde entend la voix du peuple dominicain, qui refuse de se mettre à genoux. Ni le monde ni notre organisation ne peuvent rester indifférents devant la répression monstrueuse à laquelle se livre l'impérialisme nord-américain contre le peuple d'un petit pays d'Amérique latine.

76. Au cours de la réunion du Conseil de sécurité du 3 juin [1220ème séance], nous avons déjà attiré l'attention des membres du Conseil sur l'appel lancé par le Congrès national de la République Dominicaine aux parlements des autres pays et au Conseil de sécurité. Permettez-moi de donner lecture de la déclaration faite par le Comité du groupe parlementaire de l'Union soviétique, qui répond à l'appel des représentants légalement élus du peuple dominicain:

"The Committee of the Parliamentary Group of the USSR has, with profound understanding, considered the statement by the National Congress of the Dominican Republic adopted at a joint special meeting of the Senate and the Chamber of Deputies on 25 May 1966, which resolutely condemns the gross interference of the United States Government in the internal affairs of that sovereign country.

"The Soviet people share the legitimate indignation of the Dominican people over the aggressive actions of the United States Government, which has sent its armed forces against a State whose people are trying to defend their national dignity and independence.

"These feelings have been expressed at many meetings and in the statements of public organizations and individual citizens and have taken the form of a resolute demand that the United States intervention in the Dominican Republic should cease, that foreign troops should be withdrawn from its territory and that the Dominican people should be given the right to decide for themselves the future of their own country.

"It was, as everyone is aware, the Government of the USSR, expressing the will of the whole Soviet people, which, in view of this aggressive action of the United States, requested a meeting of the United Nations Security Council in order to consider urgently the question of the armed intervention by the United States in the internal affairs of the Dominican Republic and which introduced a proposal calling for the immediate cessation of United States aggression and the withdrawal of United States troops from the territory of the Dominican Republic. The USSR Government acted in this way because it considered that the direct act of aggression committed by the United States of America against the Dominican Republic, in an attempt to maintain in power in that country a reactionary, dictatorial régime inimical to the interests of the people but acceptable to the United States of America, was a cynical violation of the elementary norms of international law, and, in particular, of the Charter of the United Nations, which forbids in international relations the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State.

"The circles that determine United States foreign policy have, by this armed intervention of the United States of America in the affairs of the Dominican Republic, revealed themselves to the whole world once again as suppressors of freedom and national independence.

"Everyone can now see what value should be placed on the attempts of the United States imperialists to justify their shameful actions by references to the 'defence of United States citizens' in the territory of the Dominican Republic, and their attempts to use the Organization of American States as a screen to cover up the arbitrary behaviour of the United States militarists. No false allegations can conceal the fact that the United States interventionists are, by force of arms, seeking in every

"Le Comité du groupe parlementaire de l'URSS a pris connaissance avec la plus grande compréhension de la déclaration du Congrès national de la République Dominicaine, adoptée au cours d'une réunion commune extraordinaire du Sénat et de la Chambre des députés, le 25 mai 1966, et qui condamne catégoriquement l'ingérence flagrante du Gouvernement des Etats-Unis dans les affaires intérieures d'un pays souverain.

"Le peuple soviétique partage la juste indignation du peuple dominicain devant les actes d'agression du Gouvernement des Etats-Unis, qui a envoyé ses forces armées contre un Etat dont le peuple s'efforce de défendre sa dignité et son indépendance nationale.

"Ces sentiments ont été exprimés au cours de nombreuses réunions et dans des déclarations d'organisations et de simples particuliers, qui ont demandé formellement qu'il soit mis fin à l'ingérence des Etats-Unis en République Dominicaine, que les troupes étrangères se retirent de ce territoire et qu'on laisse au peuple dominicain le droit de décider de son propre destin.

"C'est le Gouvernement soviétique, on le sait, qui, exprimant la volonté de tout le peuple soviétique, a demandé la convocation du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies à la suite de l'agression des Etats-Unis, en vue d'examiner d'urgence la question de l'intervention armée des Etats-Unis dans les affaires intérieures de la République Dominicaine, et qui a présenté un projet de résolution prévoyant la cessation immédiate de l'agression des Etats-Unis et le retrait des troupes américaines du territoire de la République Dominicaine. La thèse du Gouvernement soviétique était que l'acte d'agression pure et simple commis par les Etats-Unis contre la République Dominicaine afin de maintenir au pouvoir dans ce pays un régime réactionnaire, antipopulaire et dictatorial jouissant de leur faveur était une violation cynique des normes élémentaires du droit international et, en particulier, de la Charte des Nations Unies, qui interdit, dans les relations internationales, la menace ou l'emploi de la force contre l'intégrité territoriale ou l'indépendance politique de tout Etat.

"En organisant une intervention armée en République Dominicaine, les milieux qui élaborent la politique extérieure des Etats-Unis d'Amérique ont de nouveau montré à la face du monde qu'ils faisaient peu de cas de la liberté et de l'indépendance des peuples.

"Tout le monde sait maintenant ce que valent les arguments de l'impérialisme américain, qui tente de justifier ses actes scandaleux en invoquant la nécessité de "protéger des citoyens américains" en territoire dominicain, et qui se sert de l'Organisation des Etats américains comme d'un paravent pour camoufler les initiatives arbitraires de la clique militaire américaine. Aucune affirmation mensongère ne pourra cacher que les interventionnistes américains s'efforcent de toutes les façons

way possible to suppress the national-democratic forces of the Dominican Republic while emissaries of the United States Government sent from Washington are engaged in the capital of the Dominican Republic in 'forming a government' which will be acceptable to the United States monopolies. Nobody will be deceived by the fact that the troops of the United States interventionists in the Dominican Republic are now being made to appear as a so-called 'inter-American Force'. It is clear to everyone that this only means that the United States policemen are being dressed in 'inter-American uniforms'.

"These actions have been undertaken in direct violation of the Charter of the United Nations, Article 53 of which states that no enforcement action shall be taken under regional arrangements or by regional agencies without the authorization of the Security Council.

"The anger of the Dominican people and their vigorous protests against United States aggression and the attempts by the United States to deprive them of their inalienable right to freedom and independence and to impose upon them decisions alien to their national interests are fully justified and are understood by the peoples of the whole world.

"The parliamentary representatives of the USSR, who consistently defend the national sovereignty of all countries and respect for the sacred right of all nations, large and small, to determine their own fate, express their solidarity with and support for the parliamentary representatives of the Dominican Republic and demand that the armed intervention by the United States of America in the Dominican Republic should cease, that foreign troops should be withdrawn from its territory and that there should be an end to interference in the internal affairs of the Dominican people."

That is the text of the reply by the parliamentary representatives of the USSR,

77. As we know, those members of the Security Council who spoke at the Council's 1221st meeting shared the feeling of deep concern over the continuing violence committed against the peaceful population of the Dominican Republic under the flag of the inter-American organization and with the direct participation of the occupation troops of the United States of America.

78. The representative of France spoke of notorious acts of violence and lawlessness, and the representative of Jordan expressed very grave concern over the continuing murders and acts of violence being committed against the peaceful population and over the other tragic events in the Dominican Republic.

79. On 5 June 1965, as we know, Mr. Cury, the Minister for Foreign Affairs of the Constitutional Government of the Dominican Republic, in a cable addressed to the President of the Security Council, denounced the persistent military actions of the North American troops stationed in the eastern sector of Santo Domingo. He stated that on 4 June 1965, mortar fire from this area was directed against the civilian

et les armes à la main d'écraser les forces nationales et démocratiques de la République Dominicaine, et que des émissaires envoyés par Washington dans la capitale de ce pays cherchent à "former un gouvernement" qui aurait la faveur des monopoles américains. On ne trompera personne en baptisant les troupes des interventionnistes américains en République Dominicaine de Force inter-américaine. Il est clair qu'il s'agit seulement de revêtir le gendarme américain d'un uniforme inter-américain.

"Ces actes sont en violation flagrante de la Charte des Nations Unies, dont l'Article 53 dispose qu'aucune action coercitive ne sera entreprise en vertu d'accords régionaux ou par des organismes régionaux sans l'autorisation du Conseil de sécurité.

"Les peuples du monde entier comprennent la juste colère du peuple dominicain, qui proteste énergiquement contre l'agression des Etats-Unis et contre les tentatives de ce pays pour le priver de son droit inaliénable à l'indépendance et à la liberté et pour lui imposer des décisions sans rapport avec ses intérêts nationaux.

"Les parlementaires soviétiques, qui se font une règle de défendre la souveraineté nationale de tous les pays et le respect du droit sacré des peuples, petits et grands, à décider eux-mêmes de leur propre destin, manifestent leur solidarité et leur appui aux parlementaires de la République Dominicaine; ils demandent qu'il soit mis fin à l'intervention armée des Etats-Unis en République Dominicaine, que les troupes étrangères soient retirées de son territoire, et que cesse toute ingérence dans les affaires intérieures de la République Dominicaine."

Tel est le contenu du message des parlementaires soviétiques.

77. On sait qu'à la 1221ème séance du Conseil de sécurité des représentants se sont vivement inquiétés de voir se poursuivre la répression contre la population pacifique de la République Dominicaine, sous couvert du drapeau de l'Organisation des Etats américains et avec la participation directe des troupes d'occupation des Etats-Unis.

78. Le représentant de la France a dit qu'il était admis par tout le monde que des actes de violence et de graves abus se produisent. Le représentant de la Jordanie a exprimé sa profonde inquiétude au sujet des nouveaux assassinats et des représailles contre la population civile, et des incidents tragiques qui ont lieu en République Dominicaine.

79. On sait que, dans un télégramme adressé au Président du Conseil de sécurité le 5 juin 1965, M. Cury, ministre des affaires étrangères du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine, a condamné l'action militaire que poursuivent les troupes nord-américaines installées dans le secteur est de Saint-Domingue. Il a déclaré que, le 4 juin, un tir de mortier, parti de ce secteur, avait fait,

sector of the town and resulted in casualties among the peaceful inhabitants and children. Members of the United Nations group in the Dominican Republic witnessed this firing.

80. This took place, as you will remember, almost at the very time as the United States representative in the Security Council was depicting the United States occupation troops at Santo Domingo as innocence and virtue personified, who were sometimes "molested" by the Dominicans.

81. In that cable, the Constitutional Government asked the Security Council to put an end to the hostile actions of the United States troops against the Dominican civilian population. In a cable dated 6 June 1965, Mr. Cury protested against attempts by the North American troops to establish military positions in the zone occupied by the Constitutional Government. He said that these actions by the United States interventionists were a further provocation and might lead to serious consequences.

82. That is the true state of affairs. Meanwhile, the United States representative in the Security Council has been trying to make it appear that the occupation troops in Santo Domingo, in fulfillment of what he calls their noble role, are merely looking after the interests of the local population, generously sharing United States rations with them and sparing no expense on Coca-Cola.

83. Fresh reports continue to come in about the atrocities being committed against the peaceful population by the so-called junta, under cover of the United States troops. There is considerable evidence to confirm this. According to a report dated 5 June 1965 from the correspondent of The New York Times at Santo Domingo, hundreds of inhabitants of the provincial towns of Moca, La Vega and San Francisco de Macoris are witnesses to the fact that the junta's police are breaking into houses, arresting hundreds of people and beating them unmercifully, solely because they are suspected of sympathizing with the Constitutional Government. According to another report from the same correspondent, the junta's police arrested thirteen children, members of the Boy Scouts organization, whose only crime, according to their leader, a member of the United States Peace Corps, was that they had reached the age of fifteen. These flagrant examples of the régime of terror and violence established by the junta under the cover of the North American troops are only a few of the many that could be cited.

84. In spite of all these obvious facts, the United States, without any proof whatsoever, is trying to fabricate charges against the Constitutional Government of the Dominican Republic. If we follow the logic of Mr. Stevenson, then we might as well go so far as to accuse the Constitutional Government of the Dominican Republic of "armed aggression" against the United States Marines and the 62nd Airborne Division.

85. It seems that the United States is defending the Dominican Republic from the Dominicans themselves. However, the official representatives of the United States in the Security Council prefer to remain silent

dans un quartier civil de la ville, des victimes parmi de paisibles habitants, y compris des enfants. Des membres du groupe de l'ONU à Saint-Domingue ont été témoins de ce tir.

80. Cet incident est survenu, on s'en souvient, à peu près au moment où le représentant des Etats-Unis au Conseil de sécurité nous dépeignait sous les couleurs de l'innocence et de la vertu les troupes d'occupation américaines à Saint-Domingue, que parfois les Dominicains se permettaient de "déranger".

81. Dans le télégramme en question, le Gouvernement constitutionnel demandait au Conseil de sécurité de mettre fin aux actions hostiles des troupes américaines contre la population civile dominicaine. Dans son télégramme du 6 juin, M. Cury a protesté contre les efforts que faisaient les troupes nord-américaines pour établir des positions de combat dans la zone occupée par le Gouvernement constitutionnel. Il a déclaré que les actes des interventionnistes américains étaient une nouvelle provocation et pouvaient entraîner des conséquences graves.

82. Telle est la situation réelle. Cependant, le représentant des Etats-Unis au Conseil de sécurité s'est efforcé de nous faire croire que les troupes d'occupation à Saint-Domingue accomplissent une noble mission, ne se préoccupent que des intérêts de la population locale, distribuent généreusement des rations américaines et font couler à flots le Coca-Cola.

83. De nouvelles communications continuent d'arriver sur les actes de répression impitoyables que la "junte" commet à l'encontre d'une population pacifique sous la protection des troupes des Etats-Unis. Les témoignages sont nombreux. D'après une dépêche en date du 5 juin 1965 émanant du correspondant du New York Times à Saint-Domingue, des centaines d'habitants des villes de province de Moca, La Vega et San Francisco de Macoris affirment que la police de la junta fait irruption dans les maisons, arrête les gens par centaines et les roue de coups sous prétexte qu'ils sont soupçonnés d'être en faveur du Gouvernement constitutionnel. Selon une autre dépêche de ce correspondant, les policiers de la junta ont arrêté 13 scouts "dont le seul tort", selon leur chef, membre du Peace Corps américain, "était apparemment d'avoir 15 ans". On pourrait citer à l'infini les actes scandaleux dont s'est rendu coupable le régime de terreur et de violence établi par la junta sous la protection des troupes nord-américaines.

84. Malgré tous ces faits évidents, les Etats-Unis s'efforcent de monter de toutes pièces des accusations contre le Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine. Si l'on suivait le raisonnement de M. Stevenson, on irait jusqu'à accuser le Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine d'"agression armée" contre l'infanterie de marine américaine et contre la 62ème division aéroportée.

85. C'est à croire que les Américains défendent la République Dominicaine contre les Dominicains eux-mêmes. Mais les représentants officiels au Conseil de sécurité préfèrent taire ces faits, et raconter

on all these facts, while entertaining us at length with tales on various subjects, with short stories, and with all kinds of dramas performed with the help of sentimental provincial actors and actresses.

86. We are compelled to use other sources, including the United States Press. There we find more reliable evidence than we do in the lengthy statements and justifications of the official United States representatives in the United Nations.

87. The vain attempts at justification made by the United States delegation cannot relieve the United States of responsibility for the crimes committed by United States imperialism in the Dominican Republic. The USSR delegation considers that it is the duty of the Security Council to stop the very grave crimes being committed against the Dominican people and to put an end to foreign armed intervention in the Dominican Republic.

88. At the 1221st meeting, the representatives of Jordan, France and Uruguay made certain observations. Concrete proposals were also introduced, which, in the opinion of the USSR delegation, are in the interests of the matter under discussion and deserve the support of the Security Council.

89. We support, for example, the proposal that the representative of the Secretary-General in the Dominican Republic, Mr. Mayobre, should conduct an investigation into the question of atrocities committed by General Imbert's junta and that a report on the subject should be submitted to the Security Council.

90. We listened with great attention to the statement by the Secretary-General at today's meeting in connexion with the specific observations made by the representative of France, also at today's meeting. We also take a favourable view of the suggestion that the representative of the Secretary-General in the Dominican Republic should continue to keep the cease-fire under observation. The USSR delegation likewise agrees that the membership of the group headed by Mr. Mayobre should be enlarged in order to enable it to carry out effectively the tasks entrusted to it by the Security Council.

91. In conclusion, we should like to express the belief that the Security Council will continue to consider the questions arising out of the statement of the USSR Government. The foreign armed intervention in the internal affairs of the Dominican Republic must come to an end. That is the crux of the problem; that is what the Dominican people expect.

92. As Mr. Seydoux, the representative of France, rightly pointed out, continued interference from outside, and I use his words, "can only delay the time when the Dominicans will be free to make their own decisions" [1221st meeting, para. 61]. We are also in full agreement with the view expressed by Mr. Velazquez, the representative of Uruguay, that the solution to the problem of the Dominican Republic must be a solution freely decided upon by the Dominicans themselves.

93. In view of the lack of time, we shall not insist on the consecutive interpretation of our statement.

par le menu toutes sortes de fables, de romans et même de scénarios, avec la participation d'actrices et d'acteurs provinciaux aux nerfs sensibles.

86. Nous sommes contraints d'utiliser d'autres sources, y compris la presse américaine. Nous trouvons davantage de témoignages objectifs que dans les interventions et explications interminables des représentants officiels des Etats-Unis à l'Organisation des Nations Unies.

87. Malgré les efforts de leur délégation, les Etats-Unis ne sauraient échapper à leur responsabilité pour les crimes perpétrés par l'impérialisme américain en République Dominicaine. De l'avis de la délégation soviétique, le Conseil de sécurité doit mettre fin aux crimes commis contre le peuple dominicain et à l'intervention armée étrangère en République Dominicaine.

88. A la 1221ème séance du Conseil, les représentants de la Jordanie, de la France et de l'Uruguay ont exposé certaines considérations. Des propositions concrètes ont été également faites qui, selon la délégation soviétique, répondent aux besoins de l'heure et méritent l'appui du Conseil de sécurité.

89. A notre tour, nous appuyons la proposition tendant à ce que M. Mayobre, le représentant du Secrétaire général en République Dominicaine, procède à une enquête sur les atrocités commises par la junte du général Imbert et fasse rapport au Conseil de sécurité à ce sujet.

90. Nous avons écouté avec l'attention voulue la déclaration qu'a faite aujourd'hui le Secrétaire général concernant les observations formulées par le représentant de la France. Nous sommes aussi favorables aux propositions tendant à ce que le représentant du Secrétaire général en République Dominicaine continue à surveiller le cessez-le-feu. Enfin, la délégation soviétique souscrit à l'idée d'augmenter les effectifs de l'équipe de M. Mayobre, afin que soient accomplies plus efficacement les tâches que lui a confiées le Conseil de sécurité.

91. En conclusion, nous sommes convaincus que le Conseil de sécurité poursuivra l'examen des questions soulevées par la déclaration du Gouvernement soviétique. Il faut mettre fin à l'ingérence étrangère armée dans les affaires intérieures de la République Dominicaine. C'est là le vrai problème, et c'est ce qu'attend précisément le peuple dominicain.

92. Comme l'a justement montré M. Seydoux, le représentant de la France, "les interventions du dehors ne peuvent à cet égard que retarder le moment où les Dominicains seront en mesure de se prononcer eux-mêmes librement" [1221ème séance, par. 61]. Et nous pensons aussi, comme M. Velazquez, le représentant de l'Uruguay, qu'il n'est pas d'autre solution au problème de la République Dominicaine que celle qui sera librement exprimée par les Dominicains eux-mêmes.

93. Etant donné qu'il est tard, je renonce pour ma part à l'interprétation consécutive de ma déclaration dans les autres langues.

94. Mr. RAMANI (Malaysia): The important statement made by the representative of the Soviet Union in this Council on 3 June [1220th meeting] gave, in our judgement, a new context and complexion to the debate on the Dominican question, which we started precisely a month before, on 3 May [1196th meeting]. From the originally formulated charge against the United States of illegitimate armed intervention in the Dominican Republic, the position appears now to have shifted in its emphasis and is now presented as a charge against the Organization of American States as having usurped the functions and authority that properly belong to this Council. This line of challenge to what is happening in the Dominican Republic has introduced a whole new series of concepts, which require careful ascertainment and evaluation, if our devotion to the purposes and principles of the Charter is to continue, as it must.

95. When my delegation intervened in this debate on 6 May [1202nd meeting], I stated that my Government was committed to the effective use of regional procedures in regional disputes, so far as they may be possible and so far as they are consistent with the purposes and principles of the Charter. It should be obvious that with the exception, perhaps, of the question of global war and peace, the whole gamut of national policies is primarily based on national interests. These interests, being more closely related to, and more easily identifiable in, their true dimensions in a regional context, lend themselves, where an infraction occurs, to easier and more prompt solutions within the region concerned and without involving States more remote from the source of the trouble. It would also be prudent to underpin any international system with regional arrangements on the admitted premise that States generally are less interested and less capable of influencing the course of events in some parts of the world than in others—at all events, in parts of the world far from their own. If this thesis was accepted in 1945 a fortiori it must be accepted now, when the membership of the United Nations has more than doubled between then and now.

96. It is patent that the Charter has given a significant place to regional organizations without treating them as irrelevant excrescences. It has therefore carefully declared their rights and delimited their functions, as an essential part of the peace-keeping scheme of the Charter. I should therefore like to occupy your time a little, if I may, by examining the areas of these functions and tracing the boundaries of these rights.

97. The relation of the inter-American system to the United Nations Charter has been, if I may say so with respect, perennially in debate—I should perhaps say more accurately persistently brought into debate—indeed from before the birth of the Charter. Learned writers, of whom there are many, have taken positions

94. M. RAMANI (Malaisie) [traduit de l'anglais]: L'importante déclaration faite par le représentant de l'Union soviétique devant le Conseil le 3 juin [1220<sup>ème</sup> séance] a, nous semble-t-il, placé dans un contexte nouveau le débat sur la question dominicaine, débat que nous avions commencé un mois auparavant, jour pour jour, le 3 mai [1196<sup>ème</sup> séance], et lui a donné un autre caractère. Alors qu'à l'origine on accusait les Etats-Unis d'être intervenus de manière illégitime et par la force en République Dominicaine, la position semble avoir changé et l'on accuse maintenant l'Organisation des Etats américains d'avoir usurpé les fonctions et l'autorité qui sont celles de ce conseil. Cette manière de considérer ce qui se passe en République Dominicaine fait intervenir toute une série de conceptions nouvelles qui doivent être mûrement évaluées et pesées si nous voulons, comme nous en avons le devoir, continuer à respecter les buts et les principes de la Charte.

95. Lorsque ma délégation est intervenue dans ce débat, le 6 mai [1202<sup>ème</sup> séance], j'ai dit que mon gouvernement était attaché au principe de l'utilisation efficace de procédures régionales dans les différends régionaux, dans la mesure où cela était possible et conforme aux buts et principes de la Charte. Il devrait être évident pour tout le monde que, exception faite, à la rigueur, des questions que posent la guerre et la paix à l'échelle mondiale, toute la gamme des politiques nationales tient compte avant tout des intérêts nationaux. Ces intérêts apparaissent plus nettement et sous un jour plus vrai dans leur contexte régional du fait qu'ils y sont plus directement liés, et les différends, le cas échéant, se règlent plus facilement et plus rapidement dans le cadre de la région intéressée, sans qu'interviennent des Etats plus éloignés de la source des difficultés. Il serait également prudent d'étayer tout le système international à l'aide d'arrangements régionaux, en partant de l'hypothèse, admise par tous, que les Etats sont en général moins désireux et moins capables d'influer sur le cours des événements dans certaines régions du monde que dans d'autres — et en tout cas dans les régions du monde éloignées de celle à laquelle ils appartiennent. Si cette thèse était acceptée en 1945, elle doit a fortiori l'être aujourd'hui, alors que le nombre des Membres de l'Organisation des Nations Unies a plus que doublé dans l'intervalle.

96. Il est évident que la Charte accorde une place significative aux organisations régionales et ne les considère pas comme des excroissances sans intérêt. Elle définit donc soigneusement leurs droits et délimite leurs fonctions en tant que rouages essentiels du système de maintien de la paix prévu par la Charte. Je voudrais donc retenir un moment votre attention, si vous me le permettez, pour examiner les domaines où s'exercent ces fonctions et établir les limites de ces droits.

97. Les rapports entre le système interaméricain et la Charte des Nations Unies ont — je me permets respectueusement de le rappeler — fait l'objet d'un débat perpétuel; pour être plus exact, je devrais dire que la question a été remise en discussion avec une impressionnante régularité, et ce, en fait, avant

on opposite sides—as indeed they will in matters of international law—and politicians and statesmen have similarly ranged themselves—as indeed they must. Frequent debates have been held in this very Council; and more recently the substance of the matter was elaborately debated in this Council solely on the procedural question of whether there should be a debate at all. That may be regarded as an illustration of current attitudes.

98. One therefore naturally approaches a consideration of this problem with a great deal of deliberate diffidence, not only because almost everything bearing on it has been said in the recent as well as the remote past, but also, coming as the representative of a State situated quite halfway round on the other side of the world, I am most anxious to avoid giving the impression of indulging in an act of supererogation. But, as a member of the Council, Malaysia has a duty to speak—and I overcome my personal hesitations in the comforting knowledge that I walk on ground where angels have not feared to tread.

99. I should like to say at the outset a few words on the historical background to the Articles in the Charter regarding regional arrangements. The Dumbarton Oaks proposals contained this draft in chapter VIII, section C:

#### "Regional arrangements

"(1) Nothing in the Charter should preclude the existence of regional arrangements or agencies for dealing with such matters relating to the maintenance of international peace and security as are appropriate for regional action, provided such arrangements or agencies and their activities are consistent with the purposes and principles of the Organization. The Security Council should encourage settlement of local disputes through such regional arrangements or by such regional agencies, either on the initiative of the States concerned or by reference from the Security Council.

"(2) The Security Council should, where appropriate, utilize such arrangements or agencies for enforcement action under its authority, but no enforcement action should be taken under regional arrangements or by regional agencies without the authorization of the Security Council.

"(3) The Security Council should at all times be kept fully informed of the activities undertaken or in contemplation under regional arrangements or by regional agencies for the maintenance of international peace and security."

100. Paragraph 1 of those proposals became Article 52 of the Charter; paragraph 2 of that draft became Article 53; and paragraph 3 became Article 54. One has only to look at them side by side—the draft and the finished product as found in the

même la naissance de la Charte. Des auteurs érudits, et ils sont nombreux, ont pris position de manière contradictoire, comme c'est généralement le cas en matière de droit international; les hommes politiques et les hommes d'Etat ont eux aussi pris position — c'est d'ailleurs leur devoir. Des débats fréquents ont eu lieu ici même et, tout récemment, la question de fond a été débattue longuement au Conseil à propos uniquement d'un point de procédure, c'est-à-dire à propos de la question de savoir s'il devait ou non y avoir un débat. Cela illustre bien les positions actuelles.

98. Il est donc naturel que l'on aborde cette question avec beaucoup de circonspection, non seulement parce qu'on a à peu près tout dit à ce sujet, dans un passé récent comme en des occasions bien antérieures, mais aussi parce qu'en tant que représentant d'un Etat qui se trouve à l'autre bout du monde je tiens à éviter de donner l'impression de m'occuper de choses qui ne me regardent pas. Pourtant, en tant que membre du Conseil, la Malaisie a le devoir de parler, et j'ai surmonté mes hésitations personnelles, réconforté par la pensée que je m'engageais dans une voie où les anges n'ont pas craint d'avancer.

99. Je voudrais pour commencer retracer en quelques mots l'historique des articles de la Charte qui ont trait aux accords régionaux. Dans les projets proposés à Dumbarton Oaks cette question était abordée à la section C du chapitre VIII sous la forme suivante:

#### "Arrangements régionaux:

"1) Rien dans la Charte ne devrait s'opposer à l'existence d'arrangements ou d'organismes régionaux pour traiter des questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales qui peuvent faire l'objet d'une action de caractère régional, à condition que ces arrangements ou organismes et leurs activités soient compatibles avec les buts et les principes de l'Organisation. Le Conseil de sécurité devrait encourager le règlement des différends de caractère local par l'intermédiaire de ces arrangements régionaux ou par ces organismes régionaux, soit sur l'initiative des Etats intéressés, soit à la suggestion du Conseil de sécurité.

"2) Le Conseil de sécurité devrait, chaque fois qu'il convient, faire usage de ces arrangements ou organismes en vue de l'application, sous son autorité, de mesures coercitives, mais aucune mesure coercitive ne devrait être appliquée en vertu d'arrangements régionaux ou par des organismes régionaux sans l'autorisation du Conseil de sécurité.

"3) Le Conseil de sécurité devrait de tout temps être tenu pleinement au courant des activités entreprises ou envisagées en vertu d'arrangements régionaux ou par des organismes régionaux, en vue de maintenir la paix et la sécurité internationales."

100. Le paragraphe premier de ces propositions est devenu l'Article 52 de la Charte; le paragraphe 2 du projet que j'ai lu est devenu l'Article 53, et le paragraphe 3 est devenu l'Article 54. Il suffit de comparer ces propositions et le texte définitif de



Charter—to notice the significant changes that have come about. The final form of these Articles 52, 53 and 54 has not achieved its flabbiness by accident. Every inch was fought for.

101. It is a matter of history that the Latin American delegates to the San Francisco Conference did not like paragraph 2 of the draft—particularly the phrase imposing prior authorization of "enforcement actions" by the Security Council. They felt that the draft denigrated the inter-American system to the extent of hampering its usefulness as well as its effectiveness. They felt also that national interest and national capacity to exercise power effectively were, to a very large and important extent, determined—even in the days of swift communications and transport—by geographical locations and natural barriers. They did not disguise from anyone the fact that they had come to San Francisco determined to uphold the inter-American system as the basis of security enforcement in the Western hemisphere. They felt also that the major Powers were living too much and too close to the events in Europe, and were too concerned with seeking protection for their own rights of unilateral action to prevent the resurgence of aggression in Europe. And of course they were very vocal.

102. The Third Committee grappled with this problem, and was faced with a multiplicity of amendments which threatened the provisions of the draft with becoming a shapeless shambles. Finally, compromise was effected. The broad purpose of this compromise was to preserve the over-all supremacy of the world organ and the primacy of the Security Council; to mesh into its mechanism of peace-keeping the usefulness of the Organization of American States within its sphere, but at the same time very clearly subordinating the OAS in the region of enforcement action involving the use of military power to the superior authority of the Security Council.

103. The draft proposals relating to the competence of the Security Council regarding the pacific settlement of disputes were amended by the inclusion of regional arrangements as one of the procedures available to States. Regional organizations were given the initial obligation to help in the pacific settlement of disputes before they were referred to the Security Council. The use of force by regional organizations was restricted to actions of collective self-defence and authorized, in terms of time, only until the Security Council assumed its responsibilities and took the necessary measures. We might note, in passing, that, in so far as States in general are concerned, a list of peaceful procedures is set out in Article 33 without indicating any priority, while per contra, with States belonging to regional organizations, recourse to the regional agency gets pride of place as the first and exclusive duty under paragraph 2 of Article 52.

la Charte pour constater que des changements importants se sont produits. L'énoncé de ces articles 52, 53 et 54 n'a pas acquis la forme édulcorée de la version définitive par accident. Chaque pouce de compromis a été conquis de haute lutte.

101. Il est notoire que le paragraphe 2 du projet et notamment la clause "aucune mesure coercitive ne devrait être appliquée... sans l'autorisation du Conseil de sécurité" n'étaient pas du goût des délégués de l'Amérique latine à la Conférence de San Francisco. Ils estimaient que le projet compromettrait l'utilité et l'efficacité du système interaméricain. Ils estimaient également que l'intérêt national et la possibilité qu'ont les pays de faire respecter leurs droits de manière efficace sont liés dans une large mesure, même à une époque caractérisée par la rapidité des communications et des transports, à la situation géographique et aux barrières naturelles. Les délégués de l'Amérique latine ne cachaient pas qu'ils étaient venus à San Francisco avec la ferme intention de défendre le système interaméricain en tant que moyen d'assurer la sécurité de l'hémisphère occidental. Ils estimaient également que les grandes puissances étaient trop absorbées par ce qui se passait en Europe et trop désireuses de sauvegarder leur propre droit d'action unilatérale afin d'empêcher de nouvelles agressions en Europe. Ces délégations défendaient évidemment leur point de vue avec beaucoup de vigueur.

102. La Troisième Commission s'est attaquée à ce problème et s'est trouvée en présence d'une cascade d'amendements qui menaçaient de réduire les dispositions du projet à des lambeaux informes. Finalement, on est parvenu à un compromis dont l'objet essentiel était de sauvegarder le principe de la suprématie de l'organe mondial et de la primauté du Conseil de sécurité; dans le mécanisme de maintien de la paix qu'il prévoyait, on reconnaissait l'utilité du rôle que pouvait jouer l'Organisation des Etats américains dans son propre domaine, mais en même temps le compromis soumettait les décisions de l'OEAs concernant toute action coercitive impliquant un recours à la force militaire à l'approbation du Conseil de sécurité.

103. Les projets d'articles relatifs aux attributions du Conseil de sécurité en matière de règlement pacifique des différends furent modifiés de manière à faire reconnaître les arrangements régionaux comme l'une des procédures auxquelles les Etats pouvaient avoir recours. Ces propositions imposaient aux organisations régionales l'obligation première d'aider au règlement pacifique des différends avant de les soumettre au Conseil de sécurité; elles limitaient leur pouvoir de recourir à la force aux seuls cas de légitime défense collective, leur intervention devant cesser au moment où le Conseil de sécurité assumerait lui-même les responsabilités et prendrait les mesures nécessaires. Notons, en passant, qu'en ce qui concerne les Etats en général une liste de procédures pacifiques figure à l'Article 33 sans aucune indication de priorité, alors qu'au contraire les Etats appartenant à des organisations régionales doivent en premier lieu avoir recours exclusivement à ces organisations, en vertu du paragraphe 2 de l'Article 52.

104. In this way, it was sought to integrate the inter-American system with the Charter. The broad functions of that system, in regard to peace-keeping, were divided into two segments: settlement by pacific means, and settlement by the use of force. The former went into Chapter VI and Chapter VIII of the Charter. It is noteworthy that Article 52 of Chapter VIII imposes a corresponding obligation on the Security Council to refer pacific settlement of local disputes to the regional organization. The use of force, therefore, by the regional organization is only permissible, as I have mentioned, in two situations—one, in the exercise of the right of collective self-defence under Article 51 and two, where its services are utilized by the Security Council under Article 53, where appropriate.

105. This, in broad outline, is the scheme of the Charter and how it came about. But it is in the practical application of this scheme, or the application of this well-defined principle to particular situations that one finds the road ahead invested with a plenitude of pitfalls. The charge in the present debate is that Article 53 has been so obviously and patently violated that the Security Council should do something about it. The admitted facts are, it is said, that OAS troops are in Santo Domingo. This is the employment of force; it is incapable of rebuttal or argument as long as they are there. The Security Council cannot look on and see its own functions filched and its authority flouted in such barefaced fashion. That, in summary form, is the gravamen of the charge.

106. I am bound to admit that if the facts fit that description there is nothing to be said for the OAS and for its presence with its troops in Santo Domingo. But what are the facts? Are we certain and satisfied in our own minds that Article 53 has been violated? In effect, are we certain that the action that is being carried out by the OAS in the Dominican Republic is enforcement action? If we are, and if it is enforcement action, I repeat, there is nothing more to be said, and Article 53 has indeed been plainly violated.

107. The phrase "enforcement action" occurs only in Article 53. It occurs there twice. It does not occur in Chapter VI, which is headed "Pacific settlement of disputes", and one would not expect to find it there. But in Chapter VII one would expect to find it. It is not there, either. It is not part even of the title of the Charter, which reads only "Action with respect to threats to the peace, breaches of the peace, and acts of aggression". Even Article 42 in that Chapter, which is at the core of the Security Council's authority to use force, even there, the language carefully connotes the phrase but just as carefully seems to avoid its use. Purely, therefore, as a matter of interpretation, one must give the phrase its ordinary meaning, taking into consideration the context in which it occurs. The expression "enforcement" presupposes the existence of something to be enforced. Under Article 39, the Security Council, having determined the existence of a threat to the peace or act of aggression, has to do one of two things: it shall make recommendations or it

104. C'est ainsi que l'on a cherché à intégrer le système interaméricain à la Charte. Les fonctions générales attribuées à ce système, en ce qui concerne le maintien de la paix, ont été classées en deux catégories: règlement par des moyens pacifiques et règlement par le recours à la force. Le premier mode de règlement est mentionné aux Chapitres VI et VIII de la Charte. Il convient de noter que l'Article 52 du Chapitre VIII impose, parallèlement, au Conseil de sécurité l'obligation de renvoyer le règlement pacifique des différends locaux à l'organisation régionale intéressée. L'organisation régionale ne peut donc avoir recours à la force, comme je l'ai déjà dit, que dans deux cas: premièrement, dans l'exercice du droit de légitime défense collective, en vertu de l'Article 51; et, deuxièmement, lorsque le Conseil de sécurité utilise les services de l'organisation régionale, en vertu de l'Article 53, si cela s'avère nécessaire.

105. Tels sont dans ses grandes lignes l'arrangement adopté dans la Charte et sa genèse. Mais c'est dans l'application pratique de ce système ou de ces principes bien définis à des situations particulières que des obstacles surgissent de toutes parts. Dans le présent débat, d'aucuns affirment que l'Article 53 a été violé de façon si évidente et si flagrante que le Conseil de sécurité doit intervenir. Les faits incriminés sont, nous dit-on, la présence des troupes de l'OEA à Saint-Domingue. Il s'agit d'un recours à la force; la réfutation ou la discussion des faits ne sert de rien tant que les troupes sont sur place. Le Conseil de sécurité ne peut se taire alors que l'on usurpe son pouvoir et que l'on défie son autorité de façon aussi éhontée. Tel est l'essentiel de l'accusation.

106. Je dois admettre que si cette description est conforme aux faits, rien ne justifie la présence de l'OEA et de ses troupes en République Dominicaine. Mais, quels sont les faits? Sommes-nous intimement convaincus que l'Article 53 a été violé? Sommes-nous même certains que l'action menée par l'OEA en République Dominicaine est une action coercitive? Si la réponse est affirmative dans les deux cas, je le répète, il n'y a rien à ajouter, et l'Article 53 a été manifestement violé.

107. L'adjectif "coercitif" ne figure qu'à l'Article 53, où il est question de "mesures coercitives" et d'"action coercitive". On ne le trouve pas au Chapitre VI, intitulé "Règlement pacifique des différends", et l'on ne peut s'attendre à l'y trouver. On pourrait penser le trouver au Chapitre VII. Mais il n'y figure pas non plus. Il ne fait même pas partie du titre du chapitre, qui est simplement "Action en cas de menace contre la paix, de rupture de la paix et d'acte d'agression". Même à l'Article 42 de ce chapitre, qui pourtant confère justement au Conseil de sécurité le droit d'avoir recours à la force, les auteurs de la Charte décrivent soigneusement ce qu'implique l'expression en question, mais semblent éviter tout aussi soigneusement de l'utiliser. Il y a donc lieu d'interpréter ce mot dans son sens ordinaire, compte tenu du contexte dans lequel il est employé. Le mot "coercitif" suppose qu'il y ait quelque chose à imposer. Souvenons-nous qu'aux termes de l'Article 39 le Conseil de sécurité,

shall decide on measures, as provided in either Article 41 or Article 42. Enforcement of a recommendation is a contradiction in terms. We are therefore left with the sole remaining alternative—enforcing its decision.

108. If we now look at the contents of Articles 41 and 42, it is made clear that the Security Council is not called upon, in the circumstances obtaining in the Dominican Republic today and in the face of all the evidence we have of what the OAS is doing there, to decide to take any measures under either Article 41 or 42—unless, of course, the Security Council was minded to add immeasurably to the miseries and privations of the long-suffering peoples of that island.

109. The OAS is carrying out a conciliatory function. Its troops have not gone there in support of any claim against the State, or to carve out for itself a piece of its territory. Its objectives are clearly set out in the resolution of the Tenth Meeting of Consultation of Ministers of Foreign Affairs, and they are contained in operative paragraph 2 of the resolution, which states:

"That this force will have as its sole purpose, in a spirit of democratic impartiality, that of co-operating in the restoration of normal conditions in the Dominican Republic, in maintaining the security of its inhabitants and the inviolability of human rights, and in the establishment of an atmosphere of peace and conciliation that will permit the functioning of democratic institutions."

110. Under Article 52 of the Charter, this function of pacific settlement is the duty of the OAS, as indeed it is ours to encourage it to play its pacific role. One must therefore come to the inevitable conclusion that the present OAS activity in the island—I limit my observations to that phrase, "the present activity of the OAS in the island", and I am saying nothing about the original landing of troops on 28 April, which I thought the Security Council had disposed of some time ago—that activity is not and cannot be "caught" by the phrase "enforcement action".

111. If I may say so with the utmost deference to colleagues who have thought differently, the fallacy of the whole argument has been to misread the phrase "enforcement action" as meaning "any action accompanied by force". This, I have endeavoured to show, is a meaning which the phrase cannot bear in the context in which it occurs. It may well be asked; why, then, has the OAS found the need to land forces on that island? The answer is to be found in the conditions that arose in the special circumstances. Indeed, it may not be too difficult for us to contemplate that even an operation undertaken for the pacific settlement of a dispute may conceivably involve a minimum amount of the use of force; it may even be inevitable in particular cases. But that would not, in our judgement, make it an "enforcement action" within the meaning of Article 53.

ayant constaté l'existence d'une menace contre la paix ou d'un acte d'agression, a le choix entre deux possibilités: soit faire des recommandations, soit décider des mesures à prendre, conformément à l'Article 41 ou à l'Article 42. Appliquer des mesures coercitives pour imposer une recommandation serait un non-sens. Il ne peut donc s'agir que de mener une action coercitive pour assurer l'exécution de mesures décidées.

108. Si nous examinons la teneur des Articles 41 et 42, il est clair que le Conseil de sécurité ne se trouve pas appelé, dans les conditions qui règnent en République Dominicaine aujourd'hui et compte tenu de l'action qu'y mène apparemment l'OEA, à prendre des mesures en vertu de l'Article 41 ou de l'Article 42 — à moins, naturellement, que le Conseil de sécurité n'entende accroître infiniment la misère et les privations des malheureux habitants de cette île.

109. L'OEA remplit une mission de conciliation. Ses troupes ne sont pas allées en République Dominicaine pour appuyer des revendications dirigées contre l'Etat ni pour s'emparer d'un morceau du territoire national. Ses objectifs sont clairement énoncés dans la résolution adoptée par la dixième Réunion de consultation des ministres des relations extérieures et figurent au paragraphe 2 du dispositif de ladite résolution, d'après laquelle:

"... cette force aura pour seul but de collaborer, dans un esprit d'impartialité démocratique, au rétablissement d'une situation normale dans la République Dominicaine, au maintien de la sécurité de ses habitants, au respect de l'inviolabilité des droits de l'homme et à la création d'un climat de paix et de conciliation qui permette le fonctionnement d'institutions démocratiques dans ladite république."

110. Aux termes de l'Article 52 de la Charte, il incombe à l'OEA de contribuer au rétablissement de la paix, comme il nous incombe à nous-mêmes de l'encourager à jouer son rôle pacifique. Nous sommes donc amenés inéluctablement à conclure que l'action actuelle de l'OEA dans l'île — et mes observations ne portent que sur "l'action actuelle de l'OEA dans l'île", je ne parle pas du débarquement initial du 28 avril, dont le Conseil a, me semble-t-il, déjà traité il y a quelque temps —, que cette activité ne saurait être qualifiée d'"action coercitive".

111. J'aimerais faire respectueusement remarquer à mes collègues qui sont d'un avis différent que l'erreur de toute cette thèse a été de donner à l'expression "action coercitive" le sens de "toute action impliquant l'emploi de la force". Or, comme j'ai essayé de le démontrer, on ne saurait interpréter ainsi l'expression en question dans le contexte où elle apparaît. On peut alors se demander pourquoi l'OEA a jugé nécessaire de débarquer des troupes dans cette île. C'est en raison des impératifs de la situation. En fait, il semble que nous puissions concevoir sans trop de peine que même une opération entreprise en vue du règlement pacifique d'un différend puisse impliquer un recours restreint à la force; cela peut même être inévitable dans des cas particuliers. Mais, à notre avis, il ne s'agirait quand même pas d'une "action coercitive" au sens de l'Article 53.

112. But let us come back to the facts before us. Of course, in the most difficult circumstances, a mere large-scale rebellion in a State where the established Government of the State is still seemingly in power would be difficult enough to control and subdue. What is happening in the Dominican Republic is a vastly more difficult and more complex problem. In those circumstances the OAS is doing nothing but promoting peace and preparing the necessary conditions for the will of the people to find free expression so that it may ultimately prevail. Their destiny is in their own hands, to make or mar. Let us not—I say humbly—say or do anything to prolong this tragedy, more especially now when things are quieting down.

113. Fortunately, too, by the unanimous wish of this Council there is a United Nations presence there. Mr. Mayobre deserves the highest praise, if only for his having earned the confidence of all factions in that unfortunate island. He has not only meant hope on their bleak horizon, but also an effective deterrent against excesses. He has kept the United Nations flag flying there. Let us look for ways of strengthening his hand, not, however unintentionally, weakening it.

114. I have listened with the greatest attention to the suggestions made by my colleagues from Jordan, Uruguay and France. It is a thousand pities that these incidents of occasional shooting and sniping continue to occur. One of the factions has also complained of atrocities. Civil war is the worst of all forms of human strife, and lays a trail of bitterness and hate and all the myriad miseries that follow in their wake. I venture to suggest that the periodic airing of these complaints is bad enough in the prevailing atmosphere. They naturally and predictably inflame feelings within this Council and in that hapless island. The surest way to put an end to them is not to keep stirring the embers of controversy as the flames die down, but to help in the earliest creation of an atmosphere of calm, stability and security in the island. Investigating these incidents with a view to verifying their validity and apportioning blame will serve only to retard the return to normalcy.

115. Most important of all, we should hesitate a long time before placing Mr. Mayobre in the middle of this, for the moment, wordy battle between the factions. Today he holds the confidence of factions and of all the people. Let us beware of rendering him unacceptable to one side or the other because of his findings against one or another faction, which will inevitably result if he should investigate complaints. There, it seems to me, lies the greatest danger of all—either to enlarge his mandate or, within his existing mandate, give him the infinitely more burdensome task of looking into the complaints with a view to investigating them. He is keeping a watchful eye on these incidents—as, indeed, is called for by his mandate—and on the number, speed and frequency with which these incidents occur, and continue to occur; he will report his findings to us and will enable the Security

112. Pour en revenir au cas présent, il est certain que dans les circonstances les plus délicates il serait déjà difficile de mater et de réduire une simple rébellion de grande ampleur dans un Etat dont le gouvernement établi serait encore apparemment au pouvoir. Or, en République Dominicaine, le problème est encore bien plus délicat et plus complexe. Dans ces conditions, l'OEA ne fait que promouvoir la paix et préparer l'établissement des conditions nécessaires pour que la volonté des Dominicains puisse s'exprimer librement et finalement prévaloir. C'est à eux qu'il appartient de tout arranger ou de tout gâcher. Ne disons ou ne faisons rien, je le demande humblement, qui puisse prolonger cette tragédie, surtout maintenant où les choses semblent se calmer.

113. Fort heureusement, conformément aux vœux unanimes du Conseil, l'Organisation des Nations Unies est présente en République Dominicaine. M. Mayobre mérite toutes nos louanges, ne serait-ce que pour avoir su gagner la confiance de toutes les factions dans cette malheureuse île. Non seulement il a fait apparaître une lueur d'esérance à leur triste horizon, mais il a aussi empêché efficacement les excès. Grâce à lui, le pavillon des Nations Unies continue à flotter dans ce pays. Efforçons-nous de trouver des moyens de renforcer sa position au lieu, même sans le faire exprès, de l'affaiblir.

114. J'ai écouté très attentivement les suggestions de mes collègues de Jordanie, d'Uruguay et de France. Il est navrant que ces incidents occasionnels de fusillades et d'embuscades continuent à se produire. L'un des groupes en présence s'est également plaint d'atrocités. La guerre civile est la pire des formes de lutte entre les hommes; elle est suivie d'un cortège d'amertume, de haine et de souffrances de toutes sortes. A mon avis, il est déjà mauvais que dans ce climat l'on évoque périodiquement de telles plaintes. En effet, celles-ci aivent, comme on peut s'y attendre, les ressentiments tant au sein du Conseil que dans cette malheureuse île. Le meilleur moyen d'y mettre fin est de ne pas persister à jeter de l'huile sur le feu au moment où les flammes commencent à baisser, mais de contribuer à créer au plus tôt une atmosphère de calme, de stabilité et de sécurité dans l'île. Enquêter sur ces incidences en vue d'en vérifier le bien-fondé ou de condamner tels ou tels ne servirait qu'à retarder le retour à la normale.

115. Surtout, nous devrions n'envisager qu'avec la plus grande circonspection de placer M. Mayobre au centre de ce qui est encore une bataille de mots entre les factions. Aujourd'hui, il jouit de la confiance des différentes parties en présence et de toute la population. Veillons à ce qu'il ne devienne pas inacceptable pour l'une ou l'autre des parties du fait des conclusions qu'il serait inévitablement appelé à déposer contre l'une ou l'autre faction s'il devait enquêter sur les plaintes. A mon avis, c'est là que réside le plus grand danger — soit que l'on élargisse son mandat, soit que, dans le cadre de son mandat actuel, on lui impose la charge beaucoup plus lourde d'enquêter sur les plaintes. Il suit naturellement ces incidents de près, conformément à son mandat, et les renseignements qu'il nous donnera sur le nombre de ces incidents, la rapidité et la

Council to take the appropriate decision as the occasion may warrant. If his present facilities for assistance in the carrying out of his task needs augmentation, he will, no doubt, bring it to the notice of the Secretary-General, who will no doubt respond to it as he deems fit.

116. For the present, it is of vital necessity that he should not be put in a position where he may become the target of criticism of bias and worse, in the island itself. His acceptability and usefulness to all sides as the representative of the United Nations is far more valuable to all concerned in the long run, including the United Nations and the Security Council, than his determining the guilt of a few in the immediate present, even if, in practical terms, it is possible for him to do so.

117. Mr. RIFA'I (Jordan): I listened with special attention to the important statement made this morning by the representative of the United States. For the present, I feel that I should make a few comments with regard to certain points in it which have some bearing on the position of my Government in the present debate.

118. As to the attitude of Jordan towards the Organization of American States, I have always shown every courtesy and respect to that organization. In my statement on 7 June, I said:

"As far as the OAS is concerned, in its capacity as a regional and Latin American organization it is highly regarded and duly recognized. We also admit that the OAS, like other regional organizations, can always be a useful instrument for assisting in the cause of peace. The question is, however, whether, in this particular problem of the Dominican Republic, the OAS has acted in conformity with the provisions of the United Nations Charter. . . ." [1221st meeting, para. 23,]

119. The representative of the United States indicated that there was a deliberate avoidance of mention of the OAS in our resolutions and draft resolutions. The records show that the only draft resolution which contained reference to the OAS and was put to the vote was that sponsored by the representative of Uruguay, and, in the voting, that draft resolution was supported by five members around this table, namely, France, the Ivory Coast, Malaysia, Uruguay and Jordan; it was not supported by the rest. Something was said this morning regarding the feelings of jealousy and competition entertained by some members of the Security Council for the OAS. Facts known to everyone show that expressions of challenge originated in the deliberations of the OAS against the competence of the Security Council and not the reverse.

120. Now, I have one other thing to say on the question of the enlargement of Mr. Mayobre's mission. The idea of enlarging the staff of the United Nations representative in Santo Domingo, which was also suggested by the representatives of France and Uruguay and this morning supported by the representative of the Soviet Union, was meant to serve the

fréquence avec lesquelles ils se produisent et continuent à se produire permettront au Conseil de sécurité de prendre, le cas échéant, les mesures appropriées. Si M. Mayobre a besoin de moyens supplémentaires pour s'acquitter de ses fonctions, il en avisera certainement le Secrétaire général, qui, sans aucun doute, prendra les décisions pertinentes.

116. Pour le moment, il est capital que M. Mayobre ne soit pas placé dans une situation où il puisse être accusé de parti pris ou pire encore dans l'île. A longue échéance, le fait que M. Mayobre soit accepté par tous et utile à tous, en tant que représentant de l'ONU, importe bien plus pour tous les intéressés, et notamment pour l'ONU et le Conseil de sécurité, que le fait qu'il détermine, dès à présent, la culpabilité de certains, même si, pratiquement, il est en mesure de le faire.

117. M. RIFA'I (Jordanie) [traduit de l'anglais]: J'ai écouté très attentivement la déclaration importante qu'a faite ce matin le représentant des Etats-Unis. Pour le moment, je souhaite faire quelques observations sur certains points de sa déclaration qui ont un rapport avec la position de mon gouvernement dans le débat actuel.

118. Pour ce qui est de l'attitude de la Jordanie à l'égard de l'Organisation des Etats américains, j'ai toujours fait preuve de courtoisie et de respect à l'égard de cette organisation. Dans ma déclaration du 7 juin, j'ai dit:

"En tant qu'organisation régionale de l'Amérique latine, l'OEAs jouit du respect général et est dûment reconnue. Nous reconnaissons également que l'OEAs, comme les autres organisations régionales, peut toujours être un instrument utile au maintien de la paix. Toutefois, il s'agit de savoir si, dans le cas particulier de la République Dominicaine, l'OEAs a agi conformément à la Charte des Nations Unies. . . ." [1221ème séance, par. 23,]

119. Le représentant des Etats-Unis a indiqué que nous avons délibérément évité de mentionner l'OEAs dans nos résolutions et projets de résolution. Les comptes rendus indiquent que le seul projet de résolution mentionnant l'OEAs qui ait été mis aux voix était le projet présenté par le représentant de l'Uruguay; lors du vote, ce projet de résolution n'a recueilli que cinq voix, à savoir celles de la France, de la Côte d'Ivoire, de la Malaisie, de l'Uruguay et de la Jordanie; il n'a pas été appuyé par les autres membres du Conseil. On a parlé ce matin des sentiments de jalousie et de rivalité envers l'OEAs qui animeraient certains membres du Conseil de sécurité. Or, chacun sait qu'au contraire c'est au cours des délibérations de l'OEAs que la compétence du Conseil de sécurité a été contestée, et non l'inverse qui s'est produit.

120. J'ai une chose à ajouter au sujet de l'élargissement de la mission de M. Mayobre. L'augmentation du nombre des collaborateurs du représentant de l'ONU à Saint-Domingue, qui a également été suggérée par les représentants de la France et de l'Uruguay et appuyée ce matin par le représentant de l'Union soviétique, viserait à permettre au représentant du

purpose of enabling the Secretary-General's representative to carry out whatever tasks he might be charged with under the present mandate of the resolutions 203 (1965) and 205 (1965) of 14 and 22 May.

121. An example of these tasks is given to us in the note of 5 June, circulated by the President of the Security Council to its members:

"Members of the United Nations team were requested by the Caamaño group to stay overnight in their sector to observe incidents of firing from across the Ozama River into the Caamaño sector."

These are the kinds of duties which we envisage that the representative of the Secretary-General would meet in the course of carrying out his tasks under the present mandate. Whether or not Mr. Mayobre is sufficiently provided with staff and facilities to enable him to look into such violations of cease-fire and acts of violence related to them, wherever they may take place in the Dominican Republic, can be judged by the Secretary-General in the light of Mr. Mayobre's requirements.

122. Another objection against the enlargement of the work of the Secretary-General's representative is that such an enlargement might duplicate activities of the OAS. I fail to see how such a duplication could come about; the OAS is involved in military operations in the Dominican Republic, the United Nations is not. The representative of the Secretary-General is not at all entrusted with any military responsibility. Therefore, in this area there cannot in any way be a duplication by the representative of the Secretary-General of activities of the representatives of the OAS.

123. In the political field the same situation applies. The OAS has undertaken a political role, the United Nations has not; nor does the representative of the Secretary-General have a mandate to conduct any political talks in the Dominican Republic. Here again we find no reason for duplication of activities.

124. The only area in which there seems to be some sort of duplication is that of the observance of the implementation of the cease-fire; but here again there is a great degree of distinction in the sense that, while the OAS representatives observed the cease-fire between the two opposing factions in the Dominican Republic, the concept of the cease-fire from the United Nations point of view covers the military situation in the Dominican Republic as a whole.

125. In the light of the aforementioned clarifications, we find that some sort of administrative arrangement could be made to enlarge the mission of the representative of the Secretary-General; this could be done on an administrative level, as is within the competence of the Secretary-General.

126. Mr. ORTIZ SANZ (Bolivia) (translated from Spanish): In view of the lateness of the hour, I shall, out of consideration for the members of the Council, be very brief.

Secrétaire général de s'acquitter de toutes les tâches dont il pourrait être chargé aux termes du mandat que lui confient les résolutions 203 (1965) et 205 (1965) du 14 et du 22 mai.

121. On trouvera un exemple de ces tâches dans la note du 5 juin, distribuée par le Président du Conseil de sécurité aux membres du Conseil:

"Les membres de l'équipe des Nations Unies ont été priés par le Groupe Caamaño de passer la nuit dans leur secteur pour observer les coups de feu qui étaient tirés depuis la rive opposée de l'Ozama sur le secteur Caamaño."

C'est, à notre avis, le genre de tâche dont le représentant du Secrétaire général aurait à s'acquitter dans le cadre de son mandat actuel. Si M. Mayobre dispose ou non de personnel et de moyens suffisants pour pouvoir enquêter sur de telles violations du cessez-le-feu et des actes de violence connexes, où qu'ils puissent se dérouler en République Dominicaine, il appartient au Secrétaire général d'en juger compte tenu des demandes formulées par M. Mayobre.

122. Une autre objection soulevée contre l'élargissement du mandat du représentant du Secrétaire général est qu'un tel élargissement risquerait d'entraîner des activités qui feraient double emploi avec celles de l'OEA. Je ne vois pas comment; l'OEA est engagée dans des opérations militaires en République Dominicaine; ce n'est pas le cas de l'ONU. Le représentant du Secrétaire général n'est chargé d'aucune responsabilité militaire. Par conséquent, il ne peut pas y avoir dans ce domaine de double emploi entre les activités du représentant du Secrétaire général et celles des représentants de l'OEA.

123. Il en va de même sur le plan politique. L'OEA s'est chargée d'un rôle politique; il n'en est pas de même pour l'ONU; et le représentant du Secrétaire général n'a pas pour mission de mener des pourparlers politiques en République Dominicaine. Là encore, il n'y a pas de raison pour qu'il y ait double emploi entre les activités des deux organisations.

124. Le seul domaine dans lequel il pourrait y avoir un certain chevauchement de leurs activités est celui de l'observation de l'application effective du cessez-le-feu; mais, là encore, il y a une grande différence, en ce sens que les représentants de l'OEA surveillent l'application du cessez-le-feu entre les deux factions rivales en République Dominicaine, tandis que pour l'ONU la notion de cessez-le-feu s'étend à la situation militaire dans l'ensemble de la République Dominicaine.

125. Compte tenu des éclaircissements susmentionnés, nous estimons que certaines dispositions administratives pourraient être prises pour élargir la mission du représentant du Secrétaire général, et que ces dispositions pourraient être prises à l'échelon administratif, domaine dans lequel le Secrétaire général est pleinement compétent.

126. M. ORTIZ SANZ (Bolivie) [traduit de l'espagnol]: Il est tard, et je serai donc très bref par égard pour mes collègues.

127. After the days devoted to this debate, and the contradictory and often bitter opinions which have been expressed, my delegation wishes to reaffirm categorically, as it did on the first day of the debate, the Government of Bolivia's complete confidence in the competence and ability of the Organization of American States to proceed with the efforts to bring peace to the Dominican Republic. Such confidence is not felt by my country alone but is shared by thirteen Western Hemisphere nations, as was stated in their recent letter to the President of the Security Council.

128. We believe that the results achieved by the Organization of American States in the Dominican Republic—beginning with the signing of the Act of Santo Domingo<sup>5/</sup> and continuing, with dignity and sacrifice, to the cease-fire, which is fortunately still in force and seems likely to become permanent—are the most convincing proof of the ability of our regional organization to assume full responsibility for solving the problem.

129. My delegation also wishes to commend and express its most sincere appreciation of the excellent work done in the Dominican Republic by Mr. Mayobre, the representative of the Secretary-General. On the other hand, for the reasons firmly and clearly stated at this meeting by the representative of Malaysia, we cannot agree that Mr. Mayobre's mandate should be enlarged. The efforts of all of us must be directed towards enabling the Secretary-General's representative, the Secretary General of the Organization of American States, the Chairman of the Inter-American Commission on Human Rights and all those who are acting in this difficult emergency to come into increasingly closer contact so that the true answer, which, eschewing all emotion, it is our duty to seek, will eventually be found: the achievement of peace in the Dominican Republic, enabling its people to resume a democratic way of life and regain their sovereign dignity.

130. The PRESIDENT: There are no other speakers who wish to take the floor at this moment. We could perhaps have ended our debate this morning, except that the representative of France has put a question to the Secretary-General, and the Secretary-General has expressed the wish to give his reply at the next meeting of the Council, for which he may probably need some time.

131. I would, therefore, suggest—unless there are other suggestions—that the Council meet again on Friday morning to hear the statement of the Secretary-General and, then, perhaps, round up our debate on this subject this week in order that we can begin another subject next week, because I should like to inform the members that, if the Council agrees, it is my intention to take up the question of the renewal

127. Après plusieurs jours consacrés à ce débat, ma délégation, se plaçant au-delà des opinions non seulement contradictoires, mais encore souvent violentes qui se sont affrontées au cours de la discussion, tient à réaffirmer avec la plus grande énergie, comme elle l'a fait le premier jour, que le Gouvernement bolivien a pleine confiance dans la compétence de l'Organisation des Etats américains, entièrement capable, à son avis, de mener à bien l'effort de pacification dans la République Dominicaine. Cette confiance totale n'est pas seulement celle de mon pays, mais bien celle de 13 pays de l'hémisphère occidental, qui l'ont affirmée dans la lettre récemment adressée par eux au Président du Conseil de sécurité.

128. Des résultats ont déjà été obtenus par l'Organisation des Etats américains en République Dominicaine: le premier a été la signature de l'Acte de Saint-Domingue<sup>5/</sup>, qui a été suivie, grâce aux sacrifices et à l'attitude digne des intéressés, par un cessez-le-feu qui heureusement se prolonge et semble devoir devenir permanent; selon nous, ces résultats attestent mieux que toute autre chose que notre organisation régionale est capable d'assumer pleinement la responsabilité de la solution du problème.

129. Ma délégation tient également à adresser ses éloges les plus sincères à M. Mayobre, représentant du Secrétaire général, pour l'excellent travail qu'il a accompli dans la République Dominicaine. En revanche, pour les raisons que le représentant de la Malaisie a exposées avec fermeté et clarté au cours de la présente séance, elle ne juge pas qu'il faille élargir le mandat de M. Mayobre. Ce que nous devons tous faire, c'est veiller à ce que le représentant du Secrétaire général, ainsi que le Secrétaire général de l'Organisation des Etats américains, le Président de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et tous ceux qui jouent un rôle actif dans cette délicate situation puissent établir des contacts de plus en plus étroits, qui permettent d'aboutir à la solution véritable qu'au-delà de toutes les passions nous avons le devoir de rechercher; la pacification de la République Dominicaine, de manière que s'ouvre devant le peuple de ce pays la voie du redressement démocratique et de sa dignité souveraine.

130. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Il n'y a pas d'autres orateurs qui souhaitent prendre la parole pour le moment. Nous aurions peut-être pu terminer nos débats ce matin, mais le représentant de la France a posé une question au Secrétaire général et le Secrétaire général a exprimé le désir d'y répondre à la prochaine séance du Conseil, vraisemblablement pour disposer de plus de temps.

131. Je suggère donc — si personne n'y voit d'objection — que le Conseil se réunisse à nouveau vendredi matin pour entendre la déclaration du Secrétaire général, et alors achever peut-être notre débat sur cette question cette semaine, de façon à aborder une autre question la semaine prochaine; en effet, je vous signale qu'avec votre assentiment j'ai l'intention de saisir le Conseil de la question

<sup>5/</sup> Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965, document S/6364.

<sup>5/</sup> Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965, document S/6364.

of the mandate of the United Nations Force in Cyprus next week.

132. Is there any objection to a meeting on Friday morning in order to conclude this debate? If there is no objection, we shall then meet Friday morning at 10.30.

*The meeting rose at 1.05 p.m.*

du renouvellement du mandat de la Force des Nations Unies à Chypre la semaine prochaine.

132. Y a-t-il une objection à ce que le Conseil se réunisse vendredi matin pour achever ce débat? S'il n'y a pas d'objection, nous nous réunirons vendredi matin à 10 h 30.

*La séance est levée à 13 h 5.*